中華民國三年四月二十日

第九千六百零六號　禮拜一

叻報

電話三百三十號　The "Lat Pau" Telephone 330.

Chinese Daily Newspaper.

PRINTED AND PUBLISHED FOR THE PROPRIETOR BY HO JOO KOH AT NO. 11, [illegible] STREET, SINGAPORE.

本館在吉寧[illegible]門牌十一號

陰歷甲寅年三月廿五日

本館新聞除逐日外日出一紙[illegible]本報者[illegible]本埠外埠均可[illegible]本館[illegible]如外埠[illegible]可[illegible]日[illegible]照常寄送外[illegible]不惜工本[illegible]以備[illegible]。[illegible]印[illegible]及各式[illegible]等[illegible]有[illegible]人[illegible]印工[illegible]所有中西文字均能代刊並有石版印字大小[illegible]均用[illegible]工[illegible]印工[illegible]文字現由上[illegible]本館所[illegible]人心[illegible]化[illegible]其有[illegible]之[illegible]文[illegible]不[illegible]所刊[illegible]人[illegible]其有[illegible]文以及[illegible]不[illegible]不[illegible]

本館[illegible]今已三十[illegible]年[illegible]本[illegible]之[illegible]故[illegible]多[illegible]本[illegible]三[illegible]年[illegible]二[illegible]分[illegible]時代已[illegible]去[illegible]內地[illegible]以[illegible]凡[illegible]典[illegible]一[illegible]有如五[illegible]十[illegible]人[illegible]不[illegible]以[illegible]多[illegible]出[illegible]之[illegible]以本[illegible]不[illegible]工本[illegible]十[illegible]年之[illegible]大[illegible]多[illegible]以[illegible]之[illegible]下[illegible]不[illegible]之[illegible]

R. & J. HILL LIMITED, LONDON.

Purveyors to the House of Lo.ds.

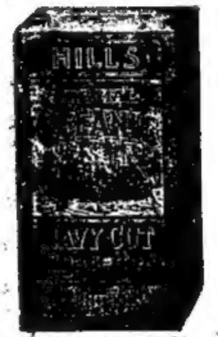
ESTABLISHED OVER 130 YEARS.
TOBACCO AND CIGARETTES.

Contractors to the British Admiralty.

英京亞呂底希有限公司之烟及烟枝經已設立一百三十年

頂上一號奧施崇尼之尼威[illegible]烟枝每罐五十枝此種[illegible]名標頭之烟枝天下市場馳名第一[illegible]若輕一試則必思時常購用

此烟乃是特別奧施亞[illegible]之尼威[illegible]烟枝每包十枝此等烟枝論其價值等級氣味并無他烟可比



此種亞[illegible]之烟枝每包二十枝論其價目等級係在市場第一

此公司烟及烟枝乃係常供上議院購用及奉供英國海軍衙門兩在本坡各華人商店均有發售

大英一千九百一十三年十二月一號

OBTAINABLE FROM ALL DEALERS.
H. WOLSKEL & Co. SOLE AGENTS

ALHAMBRA

醫南嗎勝影戲廣告

啟者特字通知　諸君共鑒本班由本[illegible]亦不里月一號起遷往鄰居公歡喜場仍由奧芝律出入因爲本班主人意欲在于現在原址建成新屋之故現在暫用之戲場凡網各號椅位皆設電燈電扇其路雖由奧芝律出入兩特別舖[illegible]不憂泥濘當天雨時擁多車馬甲于由奧芝律入直至本班大門兩出奧女律凡網官位一號二號三號皆設有新到新式可偶可介之安椅其餘二角半及一角之椅位亦已另換新椅利便異常　又定由明夜起全換新戲中有一齣影片三權乃是名倫勇士運命所演又有一齣影片兩權乃是設色極精之戲并各新近環球時事而此等影戲大有價值本班主人特于是場之第一夜開演以悅觀者此暫用之戲場一切均極妥當以俟新屋落成然後遷回　特此佈　聞

官位每椅收銀二元　留存位每位一元半
一號位收銀一元　二號位收銀五角
三號位收銀二角半　四號位收銀一角

一千九百一十四年四月十八號
小坡電影戲班[illegible]啟

PATHE FRERES.

19. STAMFORD ROAD

啟者特字通知本公司發售十分利便在于家中自演電影戲之機車者　祇此車便于使用能免火災影片之事自有電火發現不須電線如此乃屬全然平靜可無危險此車之第一著名係因便宜之故車中各物皆精全不用外面電燈電線即以一童子亦能管理此車之便捷祇須用其火油機其車輪便有劇影出現此車比之[illegible]衣[illegible]更[illegible]所現之影一與大[illegible]影戲相同[illegible]君合眾[illegible]時可赴本公司寫字樓自行察閱本公司能供天下各種劇片兩出售此車凡[illegible]可稱之有學均在其內[illegible]又[illegible]　若貴欲悉詳情[illegible]到本公司詢問便是此佈

大英一千九百十三年六月十號

新嘉坡實[illegible]勿律[illegible]門牌十九號
巴[illegible]士公司謹啟

廣告

啓者鄙號自向操辦白肝[illegible]正[illegible]在本坡双門實得力門牌壹佰三十四號前[illegible]情不[illegible]等屋全[illegible]從[illegible]君[illegible]光顧幸[illegible][illegible]五[illegible]此佈

中華民國三年甲寅二月十四日　新嘉坡[illegible]寺號[illegible]啟

掛砂取銷聲明　○敢者民劉市[illegible]前者所買給之掛砂字二張今於一千九百一十四年[illegible]不里月十五號[illegible]巳[illegible]至此兩張砂字其第一張乃於一千九百一十一年利心末月廿二號給與[illegible]及王[illegible]兩再於一千九百一十一年利心末月廿二號將此第一張[illegible]砂字[illegible]利及[illegible]和二人執掌茲因[illegible]此兩[illegible]砂字用特登報[illegible]聞

中華民國三年四月二十號　劉市[illegible]啟

論說

今後之教育觀

自東[illegible]小學之[illegible]一起。社會[illegible]現一種心理。以爲小學宜[illegible]東[illegible]者。[illegible]未成立之小學。已[illegible]未之[illegible]。其成立者。亦有岌岌不可終日之勢。西電[illegible]傳。互相詢問。辦學諸公之窮窘狀態。溢於言表。果何爲而若是哉。亦以教育公現勢所必須。而小學教育公尤要也。使取消小學之說。見諸事實。則國民教育。將終於今而有所終極矣。豈非吾國教育前途之大可悲者耶。今幸耳。取消小學之說。已成泡影。亦省長之條陳。爲教育部所斥駁。吾學省長亦令各屬縣知事明白布告。并無停辦小學之部電。仍應督促力籌推廣耳。是官廳於小學之取消。不承認其有是事也。今後之辦學者。亦可以安心歟。雖然。猶有可[illegible]者。且夫物必自腐也。而後蟲生之。人必自侮也。而後人侮之。[illegible]三代以下無公評。亦安有無瑕可乘。而思召攻擊。務盡去之而後快者乎。[illegible]觀近今之學校。是[illegible]可乘耶。抑不然也。在昔[illegible]民[illegible]政之時。學校[illegible]生。真不[illegible]心腐化。[illegible]人之皮毛。以爲[illegible]。取人之糟粕以爲精髓。於是舉國學[illegible]。[illegible]以形式是向。[illegible]校[illegible]若弃毛。觀[illegible]良如傳舍。其結果率[illegible]成[illegible]得之學風。[illegible]教授者亦以苟且從事。學徒之有所得與否不問也。[illegible]去之教育觀。[illegible]爲世所[illegible]病久矣。追[illegible]既去。而學風又一變。以爲昔日之弊在有[illegible]式而[illegible]之精神。遂矯而過之。[illegible]昔之[illegible]衣革履。[illegible]於一時。而[illegible]其精神。而以[illegible]持學風[illegible]。[illegible]其學徒之習氣。[illegible]演演之風。未少[illegible]也。惟形式[illegible]於[illegible]。[illegible]教育者[illegible]於文事。[illegible]異也。[illegible]向於文事。[illegible]之[illegible]求[illegible]。[illegible]教育之效果[illegible]。世之人以學校徒[illegible]資財。[illegible]無所[illegible]用。[illegible]生不信仰學校之心。此現日之教育觀。又[illegible]一[illegible]觀之狀態也。有此二因。而取消小學之議所以[illegible]矣。今之[illegible]果爲[illegible]也。是學校之幸也。[illegible]然長此終古。則學校之幸[illegible]持今耶。[illegible]是在未可知之數也。故今後之教育。又爲吾人所[illegible]注意者。溯自十九世紀以來。以迄於今。教育事業。在[illegible]以全國民[illegible]爲其[illegible]旨。久爲教育[illegible]家所承認者也。然欲全國人民皆受普通教育。非強迫不爲功。[illegible]強迫教育。又必多設學校而[illegible]可也。以現[illegible]論。學校之[illegible]。已達[illegible]。以言強迫教育其可能。[illegible]今計。惟有切實整頓現在之學風而已。夫[illegible]者之於病也。必察其病之所自來。而後施以對症之療法。[illegible]手面[illegible]。此自然之勢也。故欲[illegible]學校之弊者。亦必[illegible]其弊之所自來。而後治其受病之處。今學校之弊。在於[illegible]。以[illegible]老還童之少年家國。而思見此老大之狀態。[illegible]非吾人之所能逮料也。是故欲救其弊。[illegible]有以[illegible]國民之精神。[illegible]於一般之學校。[illegible]惜也。[illegible]不[illegible]其[illegible]。勿[illegible]好學生。以爲[illegible]來之[illegible]般。勿[illegible]自由活動。以爲[illegible]法乎[illegible]。斯校[illegible]。乃能有[illegible]輸人之[illegible]。教授也。不必拘其[illegible]注入主義。[illegible]主義。[illegible]以符合教授之意義爲[illegible]。教之云者。以所能[illegible]授於人[illegible]。故[illegible]者自[illegible]。而求[illegible]及人之能受與否者。皆不得謂之教也。信以教授者。勿以教術[illegible]生徒。勿以教術[illegible]。[illegible]且[illegible]。活用五[illegible]之教授法。[illegible]學徒有所[illegible]發也。且[illegible]國學[illegible]。[illegible]其[illegible]。[illegible]往不熟[illegible]其所學。[illegible]其弊。非[illegible]加[illegible]同未由也。然而[illegible]試之結果。[illegible]成[illegible]之[illegible]者。[illegible]不能有得於心。與其熟[illegible]架上之死[illegible]。[illegible]若活[illegible]領會之爲愈矣。如[illegible]者。吾國之教育。其[illegible]乎。然[illegible]有之。其人存。則其政舉。其人亡。則其政息。[illegible]猶[illegible]人。苟非其有教育之[illegible]者。又烏可以語此。嗟。今後之教育狀況如何。吾人不得不[illegible]一[illegible]矣。

本館譯電

英倫電音　○十六號英京來電云英國[illegible]隊[illegible]命前往[illegible]

THE BORNEO COMPANY.

啟者特字通知　諸君勿使君等之樹字被白蟻
所傷及其自腐則須用柔尼來邁「Solignum」此
物可以保守木料若　諸君已有樹乳園者當將
樹乳割後解用此柔尼來邁漏　勿用烏油如是則
此樹可保免被白蟻及他種之敗壞樹乳樹之皮
若能用此柔尼來邁漆之可以速于再發　諸
君探購柔尼來邁必須聲明勿誤購假物此物可
赴新嘉坡多及柔亞實公司婆羅公司　吉隆坡
霹靂夏巴　麻六甲勃蘭打士公司便能探購此
佈
西一千九百一十二年正月二十號
婆羅公司謹啟

電車有限公司告白

敬啟者本公司特字通知　諸君知悉惹蘭甲巴電車來
往各段道路之時刻列下
第一段由丁律觀至石叻門止　頭帮車每晨六点半
由丁律開行　六点半由石叻門開行　尾帮車每夜
十点五十分由丁律開行　十点五十四分由石叻門
開行　以上之路每六分鐘有車一輛來往　每夜十
一点半尾帮之車由石叻門開往電車公司經過惹勿
里芝律及勿拉士沙律
第二段由丹戎巴葛起至牙籠止　頭帮車每晨六点
四十四分由牙籠開行　六点四十八分由丹戎巴葛
開行　尾帮車每夜十点四十四分由牙籠開行　十
點三十二分由丹戎巴葛開行　以上之路每八分鐘
有車一乘來往　每夜十一點一十六分鐘尾帮之車
由牙籠開往電車公司經過勝溜拿實得力及實龍岡
律各搭客乘坐此車欲往丹戎巴葛者可到勝溜拿實
得力下車另搭電車便得開勝溜拿實得力之電車每
夜十一點半尾開行
第三段由丹戎巴葛起至勝溜拿實得力此　頭帮車
每晨六點半鐘由丹戎巴葛開行　六點鐘由勝溜拿
實得力開行　尾帮車每十一點五十六分由丹戎巴
葛開行　十一點三十分由勝溜拿實得力開行以上
之路每三分鐘有夜中一輛來往　每夜十二點尾帮
之車由丹戎巴葛前往電車公司經過惹勿里芝律及
勿拉士嗎沙律
第四段由礮佛酒館起至巴耶里峇止　頭帮車每晨
七點鐘由礮佛酒館開行　六點二十四分由巴耶里
峇開行　尾帮車每夜十點二十八分由礮佛酒館開
行　十一點零四分由巴耶里峇開行　以上之路每
八分鐘有車一乘來往直至夜九点零四分為止已經
此時則每十五分鐘有車一乘來往禮拜六日及禮拜
日此路之車每八分鐘有車一乘來往直至十一点零
四分止　此夜車由礮佛酒館開赴勝溜拿實得力乃
十点四十四分　十一点　十一点一十六分　十一
点二十四分　尾帮車每夜十一点二十四分由勝溜
拿實得力前往電車公司　諸君購買車票祇能用在
該路特此佈　聞
英一千九百一十二年六月廿九號
電車有限公司謹啟

嗎極代室卹有利銀行告白

敬啟者本銀行創設有年茲將本行情形詳開如左　本行截本共實
本銀一百五十萬磅　原定本銀一百一十二萬五千磅　已收本
銀五十六萬二千五百磅　蓄除積款共有四十一萬五千磅　本
銀行儲蓄字銀在[illegible]　凡諸仕商寄本銀行之款其一年滿期者
以四巴仙息算　六個月滿期者以三巴仙半算　三個月滿期者
以三巴仙算來往幣項則以二巴仙按日計算凡屬銀行應爲之
生意本銀行均可承辦　諸君光顧請移　玉趾到商面議妥
大英一千九百零九年亦不是月十六號　啟
嗎極代有利銀行駐叻經理人兒卜士謹啟

天喜堂馳名老婢調經丸

稟准商標用老婢圖為記

老舖在香港中環堀街口

老婢調經丸

正舖在羊城西關光雅里

若非萬全安敢獨沽一味

此方得自京都某親王府之老婢傳授故曰老婢調經丸
附洋各埠光緒年間照錄如下[illegible]石叻周昌記

一治一二月經期行經腹痛　一治子宮虛冷多年未孕
一治三四月經期行經腹痛　一治經水[illegible]孕企[illegible]
一治五六月經期行經腹痛　一治經期前後腰骨痛
一治經色黃黑淡黃紫黑　一治經期前後小肚痛
一治經來或多或少或[illegible]　一治經期前後肚痛
一治一月經來數次多少不一　一治血山崩漏不止
一治行經肚痛大便閉結　一治產後瘀血未淨
一治經年閉經經月閉經　一治白帶赤帶白濁
此丸專治婦科零症如孕婦[illegible]一切婦人皆可服之
[illegible]不用減口平日經期有準者吞服三五粒無不受孕百發百中
[illegible]子之金丹也每瓶收回工料銀一元

各埠代理者列
京都[illegible]市[illegible]　天津[illegible]
上海大馬路老悅生　廈門[illegible]太乙堂
廣州[illegible]　石叻馬交街周昌記
大吡叻[illegible]　[illegible]大門[illegible]生號
吉隆五枝[illegible]　澳門[illegible]
佛山[illegible]其芳[illegible]　[illegible]
省城城隍廟前日升[illegible]
[illegible]准商標則人不得冒[illegible]

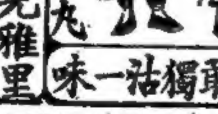
此丸石叻專在馬交街周昌記門牌九號
發售此丸石叻並無分枝別號代沽
壬子二月十九日　・本堂主人謹啟

STRAITS MOTOR GARAGE.

Telegraphic Address.

"Abrams," Singapore.

Singapore.



敬啟者本公司名曰實得力摩多廠廣本號
本公司電機試驗列南[illegible]本公司
出租下列各種之摩多車　未定價[illegible]摩多
車現在本公司內此車每乘可坐[illegible]十
二個月電燈　自動機　汽[illegible]具[illegible]
[illegible]　全副在內價銀三千七百
五十元本公司出租同此樣之摩多車全
副然不能自動價銀三千五百元又出租
[illegible]摩多車此車在市上所[illegible]
摩多車其價最廉及十分堅固現在本公
司有此車出賣可[illegible]人
及四人坐[illegible]　諸君合意
此款摩多車早[illegible]
夫[illegible]本公司在白蟻及
[illegible]之代理人[illegible]
坡及吉隆在笨吉里士[illegible]之代理人[illegible]
[illegible]在實[illegible]本公司
[illegible]于後月有尾車至水[illegible]式之[illegible]摩多
車及一噸半尾車[illegible]運貨摩多車可以[illegible]
間及本公司貨倉[illegible]之[illegible]
[illegible]之摩多車及運貨摩多車在本公司
設有英人及英人之工匠精于修理各[illegible]
摩多車并有摩多車所用各物出售此佈
英一千九百一十三年五月十四號
實得力摩多車廠謹啟

助[illegible]附張

每日隨報附送 星房虛昴停刊

南洋

四十萬之火災 ◉仰光函 英城南門外即大醫院東向於政府署西向中間三條街去月二十五日下午十五分鐘忽然于南門外竹舍起火各處水龍陸續到城內鳥隊步兵皆出彈壓居民各以牛車載水助之無奈風火甚烈已燒到醫院東向前一條街時約三點火勢愈熾電車欲進前有數亦為所阻電線早已被焚時政府各衙官審判案件之際觀火勢大熾即亦中止隨命身不顧穿外衣乘車兩邁署上諸人等亦各跑出於醫院貯看近在院內各器具預先搬去空地上類人等亦出院外此際人山人海被焚損失者號天哭地府署醫院均無恙閱焚去屋宇四百餘間值價四百千左右最奇者有一緬婦看看街頭火勢將平日所祀之佛捧出門外安放地上屈膝俯首口誦佛經以求佛法庇祐喃喃之際回顧火已到合焚去大半幸傍人窺見該婦尚俯在地上即向挽起攜其走不然命將亦且化佛矣

可憐如此死 ◉日里函 前日新街某店東之繼婦暴斃某者自縊經已收殮理葬聞其原因該婦自去年冬月于歸後該婦其夫某甲因其面貌不揚芳齡又大前途有外遇暗約數月竟不回所同宿並且以不安於室欲覓覓着郎又不甘作無恥忿因窮守居處無聊閨中欺恨不敢告人竟一時短見一死今日自尋短見者實有以致此也

學校紀念 ◉麻坡函云四月一日麻坡中華學校開二週年紀念會并展覽學生成績品各職員學生對於此舉甚為踴躍贈送花盤生花各物甚多陳列滿室與學生成績品輝映一堂九句鐘各職員齊集十句鐘行紀念會式舉涂教如君為司儀員宣佈開會理由後職員向校徽前行三鞠躬禮夫則學生向校徽前正立唱紀念歌行三鞠躬禮又向職員行一鞠躬禮學董[illegible]君校長陳君[illegible]君教員[illegible]君依次致詞頌美請來賓吳秀峰君演說學校與家庭之關係皆甚中節[illegible]鼓掌學生代表李模[illegible]答詞畢奏樂十二句鐘禮行公舉職員正副總理及各職員皆宣告辭職眾以現任職員熱心學務事精神故仍留正總理李瑋秀君副總理劉錦山君及各職員一律照舊擔任均經許可眾歡鼓掌欣然二時展覽所徵遊戶為眾爭購物品計定價作文習字圖畫手工英文各科成績數十件每值一元或數元不等張樂隨君離文炳君採選月君李秀成君林照[illegible]君擬人定購最多至一句鐘茶會而散聞該埠熱心家不少故學校有此盛象刻又擬籌款以圖擴建將來學務必更有可觀

李瑞和與兩強報 ◉怡保函 李瑞和素與兩強日報賠償名譽費三千元先請律師與一函於兩強日報函云啟者本狀師等承李瑞和先生之請特致函閣下關於貴報一千九百十四年二月十八日所登載譏謗文字所謂譏謗文字即因登載關於時事論由一段其大意係指劉鑲輝控告李君及則人之誹謗名譽一案自李君回怡保後因受此等誹謗及卑怯譏諷文字攻擊其名譽及行為致令李君大受其損本狀師等承李君命索賠償三千元由本日起七日內倘不能照辦即按律起訴

右致

南強新報有限公司內

黃普儒先生

一九一四年八號

商旅裹足 ◉爪哇函 丘君燮亭爪哇巨商也前日組織一網南實業公司資本已有成數方欲往網南振興各種實業並見各省擾亂與共辦實業有礙丘君不得已將該公司解散已招股本照原數並按利息搬送各股東處[illegible]政治之[illegible]實業如此可惜可歎

暹君主敬京維新 ◉暹羅函 暹國規例紙用陰曆新年與及宋嘉[illegible]節[illegible]形勢[illegible]近來大君主敬京維新故將[illegible]陽曆與宋嘉節一概廢除而改用陽曆以三月一號為元月一號以後東遙遙行紀念現已頒行[illegible]國民俱得遵守[illegible]將來當有一番興國之[illegible]象

捐助學費 ◉仰光函 [illegible]中之熱心家也熱心於公益尤見努力[illegible]土瓦學所[illegible]局曾派其代理人[illegible]君[illegible]土瓦[illegible]清[illegible]律師[illegible]捐助[illegible]學校[illegible]八百七十盾[illegible]熱心教育[illegible]學校從此可望持久矣

諧著

醉鄉遊記

朔風凜冽圍爐不暖正苦寂寞無聊有人邀赴[illegible]予作醉鄉之游予耳醉鄉名久矣然足未嘗一至是日聞友人之約欣然同往行未百武忽至一村桃柳花明芳香觸鼻和風之氣使若春光覺心曠神怡回顧野外茅屋茅舍漁樵相去不遠其村人男女衣着雅如外人容貌和藹有怡然自樂之狀惟大都醉鄉如醉不及吾人白皙耳友告余曰此即所謂醉鄉也古來厭世之士多隱於此惟夏禹惡旨酒儀狄未昔來此一遊至今遂為之高士則感下居茲士劉伶李白其最著者也曾已至一處則曰此晉吏部臥甕之所也俄頃又至一處則曰此鄉伶有之家也酒德頌世舉其匹儔風和日麗鳥語花妍尤令人徘徊不忍去余喟然嘆曰樂哉遊也人間有此樂境何必覓來世外之桃源哉昔樂天一守杭州曾戀西湖猶流連不去假令余作宰此鄉雖南面王所不易焉不樂西湖耳倍即友大笑曰子誤矣子為功名所迷矣當知此鄉民俗醇厚無狡巧欺詐之風民性和易無爭長爭短之惡民好安閑無奔走食祿之營用此民間無競爭訟獄之事自生民以來從未有所謂守令長吏者逕於王侯將相則更不知為何物矣故雖無俸料之福無條役之勞昔宋藝狀偶來此鄉妄作封侯之想至今為鄉人所鄙子今欲有作宰之念耶況功名之士必不來此即偶欲一遊鄉人亦必拒而不納余笑曰有是哉余方樂而忘返友忽長嘯聲震山谷大驚躁醒失友所在屋宇田園悉化烏有惟殘香繞鼻倚窗伏枕間也一燈熒然寒氣襲人矣

既有妙藥何必再受瘋濕之慘苦乎韋廉士紅色補丸已曾治愈數千人矣

瘋濕骨痛一症猶狀最苦惟有去其血中致瘋濕之酸質耳因血中之酸毒令韋廉士大醫生紅色補丸之外非他藥所能驅除血毒也天下各國之患瘋濕骨痛者已有數千萬人為紅色補丸所治愈矣茲在中國見舉一二安徽蕪平街吳亮方丈來函云半身麻痛為甚吐血服紅色補丸治愈且身體強健精神食量加增廣東李少泉君來函云患腰腳骨痛醫藥罔效而至服紅色補丸骨痛全消[illegible]和州[illegible]君函云自患瘋濕腳痛服藥罔效後有友人囑服韋廉士大醫生紅色補丸數瓶病遂全愈矣直隸天津[illegible]君來函云[illegible]瘋濕骨痛服紅色補丸奇功甚速[illegible]服已韋廉士大醫生紅色補丸為醫治瘋濕骨痛之藥且能治愈一切 腎虧尻痛 腰背刺痛 肺腫不良 血薄氣衰 皮膚各症 房事無能 少年斷喪 胃失消化 以及婦科各症此丸在各處藥材[illegible]售賣者均有出售或函[illegible]上海[illegible]韋廉士醫生藥局[illegible]亦可 每一瓶一元二角半 每六瓶七大元 郵費在內

凡何可得天下之名[illegible]小書[illegible]藥局新編小書一卷名曰[illegible]五彩畫封面內有天下最緊要名譜[illegible]多[illegible]此[illegible]全姓名住址剪下寄至當事不須分文

姓名

住址

此券從何報剪下

SUNLIGHT SOAP.

何以千萬居家婦女現所用此山咪香鹼（即日光譯文）

諸君可曾考究過否 倘必然用過方知其故所因此山咪香鹼能省財工省時並能護惜衣物也請姑試之此白

一千九百一十三年四月二號

英國山咪厘利華兄弟有限公司謹啟

辭伴廣告

啟者[illegible]君前充本公司醫生意之職方其充當[illegible]詎料人心叵測日前向各號收取火險保費數百餘元匿吞不繳近年[illegible]已立開革本公司亦經於元月初二日將其開除不在本公司供職現開[illegible]市[illegible]恐[illegible]本公司名譽故特登報通知各界 諸君勿為[illegible]所惑如有人能將其[illegible]賞情報知本公司待[illegible]之後賞花紅銀二十大元正再如蒙 貴客光顧投保者請與本公司司理人[illegible]門先生接洽或逕到本公司寫字樓面商可也此佈

中華民國三年正月三十一號

甲寅年元月初六日

[illegible]安保險公司[illegible]啟

本船輪啟行告白
昔者為來往輪及鴨也輪船常川往來本坡文島巨港諸君有欲搭貨搭客及購船單者請到本代理人福興公司相商可也此佈
英一千九百十一年三月十一號
代理人福興申律門牌廿八號福興公司謹啟

君患咳嗽哮喘乎

司各脫乳白鱉魚肝油
肺部炎症　胸膜炎症　氣管炎症　肺病　喉症
司各脫
司各脫
胸部喉管
司各脫乳白鱉魚肝油有三十九年之名
封面上漁父負魚之商標

諸君欲得以上之藥油之小冊請即往新嘉坡有限公司領取

新影相

本號主人於映相之道研究多年深得其秘奧精工敏妙凡山水樓閣城宇俱能繪影傳神現由歐洲辦到各款鏡頭鏡片各種器具古今男女衣服冠履齊全修飾精緻異常精巧妙惟君顧客不勝歡迎
本館設在二馬路門牌七十二號昔長春飯店對面
中華民國二年五月十二日
新影相館主啟

British India Steam
Navigation Coy: Ltd.
APCAR LINE.

英國印度輪船有限公司告白
啟者本公司之輪船即鴨家全隊輪船常川由架剌吉打開赴日本經過檳城新嘉坡香港上海等埠茲將各輪船名字及其噸數列下
[illegible]
英一千九百一十二年六月廿九號
代理人義利洋行謹啟

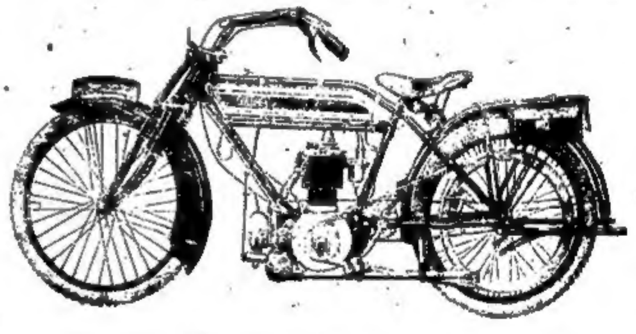
極品鮮牛乳發售廣告

啟者本牛乳瑞士國醫院已用之數年因貴重人員已經驗明此牛乳乃是上等純粹可佰伏望諸君勿誤下等之物諸君尚未試用此種牛乳時以為亦與他種無異倘曾一試便知此種牛乳實居他種之上諸君試用不獨價值而正式額滿之牛乳及生牛乳此種牛乳在檳城山尼闌鴨直里公司發沽吉隆坡大甲坐心寨威有限公司發售此佈
大英一千九百一十二年三月十四號
專攬販售人耶經華及子有限公司謹啟

啟者特字通知本公司乃是代理輪船保險煤炭各項生理素路生理等茲將代理之各輪船開列及麥輪船有限公司乃美國及澳洲鐵路之輪船每月開行一次英國中國澳洲日本小呂宋實得力多勞基申佳梳乃是與遮打輪船公司常川香港中國日本檀香山申佛蘭士高又每月開往南美洲兩次與士丹太平洋鐵路并與衣與瓦蘭衣鐵路聯合又本公司可由本坡發售遊天下各國之船單此單經過中國日本美國前往歐洲回來之時經過舊金山及印度之煤炭發售此佈
英一千九百十二年八月七號
麥加里士打公司謹啟

緊要廣告

啓者十分緊要通知　諸君直里加洵標之烟枝每一罐內有單一張及一相若有此單二十五張可得金圈一个在此圈內可裝一相　諸君若有此單在叻可赴羅敏申律門牌五十二號英美烟枝有限公司寫字樓對換或赴吉隆怡保檳城本公司之支行均可特此佈　聞
英一千九百一十四年三月廿八號
英美烟枝有限公司謹啟



域多利亞摩打獨行車

此車名曰域多利亞其機力可抵三馬力半
車內所用之油每牙倫可敷行走一百英里之用
車行甚速每點鐘可行五十英里
此等快車現有存在本貨倉內以備諸君採辦
本行并代理南洋各埠行銷此等快車
英一千九百一十四年正月九號　美隆洋行謹啟

新架坡總代售處
美隆洋行
寓羅敏申律門牌三十六號

要聞一

報紙條例內容續誌　▲公布之報紙條例除略聞一節新

決外其餘多如前報所載計分日報星期報旬報月報年報五種發行者須將該報之性質報名年數劃設地點來之或約及發行者印刷者編輯者之姓名住址詳細開報編輯者年齡必在三十以上及向無神經病者凡海陸軍行政司法人員及學生均不得任之報館批准出版後發行者必存担保金日報三百五十元年報一百元惟在北京各省城通商口岸出版者均須加倍凡關學術美術統計公文商情之報均免繳款所出之報必于當日送警廳一份凡淆亂政體者禁止並沒收其發行編輯印刷人以四五等有期徒刑妨害治安敗壞風俗及關於官署秘密之外交軍事秘密及其他秘密禁止勞動之團體及官署會議及預審事件禁止勞動之新誕煽動曲庇罪實或護犯罪人刑事被告人或陷害之者停止發行科罰金五十元至五百元攻訐個人陰私損害名譽者處以告訴罪科罰二百元至二十元抄襲不許轉載之論著公認告訴科五十元至五元罰金及停止處分出售報館或嚴知事執行外國報紙凡載有違禁之事者禁止出售北京日報會社日內開會反對報律多數報館因之停止不能具担保金政府如不寬將該報則恐各報館將同歸停止出版

請看條報律之條例　▲內務部所定報紙條例已送參議院議大總統下(日)報人應於左列各款於二十日前呈報該管署存案「名稱 一體例(一)發行編輯印刷人姓名(一)發行印刷所地址 編輯印刷人資格須二十五歲以上無精神病未經處監禁以上刑者(一)發行人呈報時附繳保押費每月發行四回者三百員三回者二百五十員(一)每日發行之報應於發行前一日夜半送該管警察官署(一)記載失實更正之件應於次日登出(一)訴訟及預審事件禁止旁聽及未經公判者不得登載(一)外交海陸軍事禁止登載者不得揭出(一)左列不得登載(甲)誹毀政府淆亂國體犯者禁止出版(乙)妨害公安或敗壞風俗犯者停七日(一)未經核准發報者十元至百元罰金(一)違二三各條三元至三十元罰金(一)登載外交軍事者罰二十元至二百元(一)本例施行以前均作廢

請看修正約法收修正案之意見　▲約法會議關於約法之修正業已着手討論聞孫代議曾向某君發表其意見(一)總統權公與國之所必需大總統為一國之元首其大權之規定宜速確定(二)無論採用何種之制度大總統決不負刑事上之責(三)國會不能為一院兩院制必須備設(四)大總統有發緊急命令之權(五)關於司法軍事及官吏任免屬於大總統之特權

中法實業借款合同披露　▲中法實業借款此次在巴黎發行債票舖類條件開用途及擔保品與原約大有變更茲將合同原文擇要披露如左(一)債票發行情形 債票總額一億五千萬佛郎外分三十萬張每張五百佛郎實收九四半每實收四百七十二佛郎另五十生的(二)債期 此項借款應於五十年內償還先十五年不還本由第十六年起逐年攤還(三)擔保品 擔保品為左列之三種(甲)借款本利由中政府以全國歲入擔保之(乙)浦口埠稅則北京市政收入及市稅(丙)一種特別稅 此項特別稅尚未指定或以北省分之酒精稅政府宣稱年可得一千五百萬佛郎(四)用途 此項借款以一半建築及整理浦口商埠一半收民輸與改造北京街市

新張廣告

啟者本號設自向顧家督辦乙號上頂機器廠打車日夜營業出稅購有光輪者新移玉至水仙門海實得力門牌二十六寄當號本號圖商無不歡迎諭意價值格外從廉此佈

值錄風一千四百五十六號

民國二年十一月十二號　運生公司謹啟　四

華行新註冊廣告　○啟者本華商銀行乃在星嘉坡英政府註冊共訂資本銀四百萬元實收足資本銀二百萬元正已於諸曆十二月二日開張設在吉寧實得力門牌第六十四號共襄本銀行

公舉董理人員序列

正主席　李君浚源

副主席　林君秉祥

協理　陳君若錦　陳君齊賢　林醫生文慶　殷醫生雪村　薛君榮珍　吳君正典　楊君清海　殷君顯　陳君仙錦　石君清泉

公舉辦事人員列左

大總理　林君秉祥

總理　薛君榮珍

代理司理人黃君肇威

中華民國元年十一月廿八日　華商銀行有限公司謹告

新式土油爐出售廣告

New Perfection

WICK BLUE FLAME

Oil Cook-stove

啟者特字通知本公司新有新式風爐此爐無煙乃味此爐係用土油燃燒製成五爐式樣乃係一心二心三心四心此乃特別製造其法極善本公司並 請君玉臨下列出售之行號察看便悉其詳

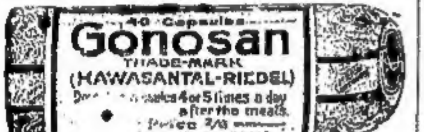
島爾律　柔連佛玲格花尼爐公司

淺直里律實得力兩哥及摩多公司　四

英一千九百一十三年　十一月廿二號

MEDICAL HALL

新製專治淋病藥丸廣告



(第二)

新所中藥丸乃專治各種淋病之新出良藥服即止痛數無論久其效驗顯然其病即愈有病者請試服之當知此藥之利益為何如也

西歷一千九百十年十月廿八號

發售處新嘉坡德國神農大藥房啟

VAIDYA SHASTRI

MANISHANKAR GOVINOJI

Atank Nigrah Pharmacy

No. 79, BRAS BASAH ROAD, SINGAPORE.

亞丹尼葛納之丸乃最效驗的　如身體欠安急服之立見奇功

啟者特字通知世界文明現在進步甚速際之時代已屆時候似到 諸君應享愉快有如乘坐摩多車飛升機多船電車火輪火車等事此等愉快自古未容得見雖然凡此游歷之事君等已得享之然而尚未充足者乃是君等之身體富者自損其真元君等若欲知其實事可觀現代之人貪生愈甚古代之人常有享壽百歲者今則欲求百歲之人誠屬罕見古來稱揚無多思慮而可免疑其腦力疲人亦覺過于勞苦求其以養其妻子或覺觀各種戲劇并到各項遊戲之場所遊戲之事現在文明之人經已變成病症多有如此 請察及各種病此等病症已由近日精明之醫生致察明白然而我等因爲專心研究亞細亞洲之藥料兩承祖宗及先輩之遺傳并已大加研究外國藥料我等已于一千八百九十一年在印度設立亞丹尼葛納藥房及于印度緬甸錫蘭等國設支店并十分靈在本坡設此支店如此君等可以自思本藥房所展拓之生意如何我等可用自製之真藥救人于將死之際使其元氣回復

亞丹尼葛勝　藥丸此乃本藥房所製銷一著名之藥又此藥在本藥房及他處乃居上等之藥品君等若服此藥丸可能知其好處及復回元氣此藥丸已自得其名皆因爲此丸已醫痊各種病症君等若到本藥房購買不收費用又本藥房并贈一書一百五十頁貧者求本藥房醫治不取分文伏望 諸君務必來索本藥房所出藥書此書可以指明復回人之身體元氣大有關係并望 諸君必信本藥房之

亞丹尼葛勝　藥丸乃最十分平穩及上品藥料專治各種小便之症人若體弱服之如服仙丹為靈 諸君必需此藥一罐方知其妙每罐三十二粒價收價銀六角并取他種藥料之價單本藥房金榜勿勝士嗎沙律門牌七十九號即附近中國領事衙門此佈

英一千九百十四年二月廿四號

亞丹尼葛納藥房謹啟

仁番底拿粉

啟者特字通知 仁番底拿粉 infantina 此物一如可代替乳若嬰此粉能發生人身之血肉筋骨其質即時消化直供初生小兒之食料又極能補血此乃代替牛乳之物一生最爲合宜中不缺乏味及不生風能治痛病之疾及食不消化之疾不必另服他藥兩者兼此粉十分利便其味又甚佳 諸君欲購此粉請認此粉罐外所貼仿單及圖像為此佈

大英一千九百一十二年十月十四號

德國神農大藥房謹啟

美奧施荷粉

啟者特字通知 美奧施荷粉 [illegible] 十分適口此物備用牛乳及雞卵所製成之極易消化其法和以雞子黃十四個美麗曾生夏啤國君及亞羅非君之定論而成雞子黃乃係補益體質調補養要要之品及治勞傷之物是以美奧施荷粉乃係老人與童孩必需之物若食此粉可用 滾水 冷水 牛乳 茶 加丸 咖啡等類大人每日三次每次用此粉兩茶匙 童孩用一茶匙 諸君欲購詳情請閱罐外仿單及試服便知其功用此佈

大英一千九百一十二年十月十四號

德國神農大藥房謹啟

明嗎也有限公司

BEHN, MEYER

& Co. Limited–Singapore

Sole Agents for

法國頂上蛛窠標萬留迪酒告

啟者茲本公司由法國督辦頂上萬留迪酒來叻發售其酒清香適口味厚異常飲之觸可令人長血消壯筋骨悅顏色妙美味無窮今市上所有萬留迪氣無有能其出右者誠補佐料中之妙品也此酒向

惟本公司一家沽出飲係則家出售諸君光顧請細認蛛窠標頭爲記並細辨香味方不致誤價甚相宜倘有劣價之冒者新早移玉來臨購買是幸

英一千九百零八年正月一號明嗎也洋行謹啟

"HOUSE OF LORDS"
OLD SCOTCH WHISKY
AS SUPPLIED TO
MEMBERS OF THE HOUSE OF LORDS
Genuine only with the signature
J.G.Gowie & Co.
J.G. GOWIE & CO. GLASGOW, SCOTLAND.

此種之酒　乃是大英　國士嘜酒　首啟上品　及最審之　威基士嘜

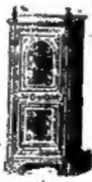
BECK'S KEY-BEER
is the
Favourite Drink
of all
CHINESE!

啟者茲本行由歐洲購到上等實酒來叻發售其酒甚佳茲將頭出每諸君光顧請爲細閱先致有錄近閱有無恥之徒假冒本行鑰匙標實酒出沽希圖魚目混珠敢冒價今本行再行議定於酒樽木根內加一堆新

鑰匙形以示分別鑰花標式諸君有知何人假冒請到本行報明即行賞紅二百大元經官訊定即能給發斷不食言此酒不能販往[illegible]

著名鐘櫃發售

[illegible]



[illegible]

三品酒發售

啟者本行貨新由歐洲購名三品洋酒來叻發售其酒係白頭式發售有年沽飲　諸君莫不稱其香美奈近有無恥之徒假冒本庄三品洋酒式以圖魚目混珠情殊可恨嗣後　諸君欲買本行白頭三品酒者請細認本號招牌之內有小樣包頭壯

明嗎字樣爲據招牌明嗎也始可者始真若無此字樣即均係冒託公細認特此佈告

英一千九百十一年正月一號明嗎也洋行謹啟

啟者本行向由英國督辦各種美酒來叻發售久已馳名茲復由英新辦到頭等士斗醫字狗頭標爲實酒到叻專沽

此酒香爽其常不推飲之可口且能縮養精神胸和血氣常飲令人不生疾病議滋腦中上品也諸君光顧請細看以上所列之狗頭標証不致誤且價甚相宜倘　諸君有欲沽飲者請至本行購用可也此佈

明嗎也洋行謹啟

英一千九百十三年正月一號

F. WOLFF & SOHN-KARLSRUHE.

明嗎也有限公司告白

啟者特字月知茲將德國之加厘士呂地方之嘜爲呂及宜公司所造各種香水開列

士丹宜香水乃是上品香水其味與本坡所賣士丹宜物料相同士丹宜共有二三款一乃士丹宜香水一乃士丹宜斤一乃士丹宜雪水

尾益亞拿香水乃是上品及甚馨香味之香水其香水甜于各埠人均稱爲上品之物

山打尾兒尾香水乃是本公司所製其味頂上品奇香

以上各種香分量採大小瓶多款在于本埠各島均有發售　諸君光顧幸勿誤購僞料爲要此佈

英一千九百一十年正月十三號　佈

新嘉坡代理人明嗎也有限公司謹啟

本坡廿三日各貨的確行情

貨名	行情	價
●椒	買出	八十九元五角
柔佛烏椒	無買出	
什碎烏椒	又	
實勝越白椒	出價	三十四元半
浮羅勝越白椒	無買出	
山口洋	無買出	
三盆	買出	十元零三角半
勿里洞	無買出	
文島	又	
廖內	無買出	
叻甘蜜	出價	六元五角
麻六甲	無買出	
實勝越	無買出	
一號米粿	買出	九元一角二五
壓一號	買出	十元零二五
爪亞一號	無買出	
●硝栳粉		
叻一號	出價	三元三角八占
二號	無買出	
下等冬粉	無買出	
實勝越一號	買出	三元三角七五
	又	三元三零二五
二號	無買出	
坤甸	又	
暹苫	又	
納閩	又	
●安汶坡丁香	出價	三十五元
●安汶坡荳花	又	九十五元
少荳花	又	一百十五元
●荳蔻只		
蘇某八十粒	買出	二十五元
蘇某百一粒	又	二十四元
任兆	無買出	
●巴東甘文蘭	出價	六十元
●巨港甘文蘭	又	二十二元
●樹乳		
樹膠士結一號	無買出	
樹膠又二號	又	
樹膠又三號	又	
樹膠又四號	又	
樹膠樣第一	又	
實勝越日落洞	買出	六元六角
坤甸日落洞	無買出	
巨港日落洞	無買出	
納閩日落洞	又	
●暹羅紫梗	出價	二十三元
●暹羅木牛皮二號	無買出	
●硝栳粒		
麻六甲上中硝栳粉	買出	六元五角
麻六甲中硝栳粒	又	五元四角二五
麻六甲上小硝栳粒	又	六元七角二五
麻六甲　小	又	五元二角半
上幼丞	又	五元七角半
麻六甲幼丞	又	四元二角半
暹城中硝栳粒	又	四元一角半
暹城小硝栳粒	又	四元一角半
來味連蒸丞	出價	三十八元
吞蘆蒸丞	又	三十六元
●吞龍轉肉	買出	十元零九角
坤甸	買出	十元零三
加崩	買出	十元零八五
浮膠	又	十一元七五七五

即日行情

貨名	行情	價
牛耶嘛老(深水地)	買出	十一元四角
新仔底(深水地)	買出	十一元二角半
巴東	無買出	
勿里洞	又	
山口洋	又	
仙那閣	又	
浮羅[illegible]	無買出	
吉蘭丹	又	
什碎	無買出	
新加坡	又	
●暹 浮羅勝越	買出	十四元二角半
高坵巴加蘇丹	又	十六元二角半
高坵巴加	又	十六元二角半
武吉	買出	七元二角
湖久高檔高底檔	又	八元
湖久高檔巴剛檔	無買出	
巴剛巴加	買出	十三元二角半
巨港白檔	無買出	
巨港紅檔	無買出	
勿那眼	買出	十二元五角
勿里巴加	買出	十三元二角半
高抵耶合	無買出	
關新馬辰養宵	買出	十元零五
關新馬辰三柏	又	十三元二角半
慈寶毀宴牙	無買出	
坤甸(實牙武老)	無買出	
實勝越粗檔	無買出	
●[illegible]樣(長)	又	
●[illegible]樣(圓)	又	
●龜葛土	又	
日樂	無買出	
大鷹[illegible]		
振成新花一號大白米		二百十六元
振成二號		二百零五元
萬成紅八卦白米		二百十元
廣合隆肯龍白米		二百十元
錦德隆紅雙龍米		一百九十元
萬成昌肯三星米		一百九十元
振興利肯雙寶米		一百八十元
乾利肯蝴白米		一百五十七元
振興利雙寶白米		一百八十元
萬能號金瓜广米		一百八十元
萬成昌肯印白米		一百六十九元
振利一號新白米		一百八十二元
萬豐大船一號		一百八十八元
怡昌南古白米		一百六十元
乾利號紅撥米		一百七十二元
金利成烏斧米		一百五十二元
明德隆肯竹米		一百七十元
仲光白米		一百五十五元
兩粒白米		一百六十元
暹羅土一號	出價	一千二百二十五元
暹土一號	買出	一千一百五十元
●錫	出價	八十四元三角七五
什碎烏椒	買出	十九元一角半
實勝越白椒		三十五元
叻甘蜜	買出	六元五角
實勝越硝栳粉	買出	三元四角二五
		三元三角二五
		三元二角二五
叻硝栳粉	買出	三元四角
	又	三元三角半
	又	三元三角
山崗硝栳粉	買出	三元二角二五
●雞結	買出	三元一角七五

甲寅年三月廿五日新嘉坡叻報館刊

甲寅年三月廿五日叻報館刊　滙票行情

項目		價
足金	每両	六十四元八角
金磅	每個	八元六角二占
印度盧	一百元兌	一百七十四盾二五
爪亞盾	一百元兌	一百四十盾
兌香港	銀行現票一百元銀行賣出	十六元二五
	即日掛牌一百元值	十六元一二五
兌廈門	銀行現票一百元銀行賣出	十六元一二五
	即日掛牌一百元值	十六元一二五
兌安南	銀行現票一百元值	十六元七五
	即日掛牌一百元值	十六元二五
兌暹羅	銀行現票一百元值	六十六元五
	商人三十日期票	六十六元二五
兌小呂宋	銀行現票一百元值	一百十七元
	商人三十日期票	一百十五元
兌加爹巴	銀行現票一百元值	一百四十三盾
	商人三十日期票	一百四十一盾
兌[illegible]	銀行現票一百元值	一百四十一盾
	商人三十日期票	一百四十三盾
兌三寶壟	銀行現票一百元值	一百四十二盾七五
	商人三十日期票	一百四十盾七五
兌[illegible]	銀行現票一百元值	一百四十盾
	商人三十日期票	一百四十二盾
兌仲光	銀行現票一百元值	一百七十六盾
	商人三十日期票	一百七十四盾
兌[illegible]	銀行現票一百元值	百七十六盾三七五
	商人三十日期票	百七十四盾三七五
兌上海	銀行現票一百元值	八十九盾一二五
	即日掛牌一百元值	八十九盾

各埠輪船入口

船名		來自	到期	代理	往
坤甸	輪船	由吉冷丹越行	約廿六日到	樂春代理	
萬發興	輪船	由[illegible]丹取道	約廿六日到	[illegible]丹公司	
萬[illegible]	輪船	由[illegible]取道	約廿六日到	萬豐號	
萬和[illegible]	輪船	由[illegible]取道	約廿七日到	萬[illegible]號	
芋[illegible]	輪船	由加吉打取道	約廿七日到	[illegible]利洋行	往香港　上海　日本
[illegible]	輪船	由[illegible]厘取道	約廿七日到	振[illegible]號	往香港　上海　日本
西貢[illegible]	輪船	由香港取道	約廿八日到	牙直利	
澳國正[illegible]	輪船	由高[illegible]取道	約初一日到	振[illegible]賓	往香港　日本　上海
豐[illegible]	輪船	由仲光取道	約初一日到	仲和公司	往香港　廈門　汕頭
花旗	輪船	由[illegible]厘取道	約初二日到	明[illegible]協洋行	往香港　上海　日本
關生	輪船	由加吉打取道	約初三日到	其實[illegible]洋行	往香港　日本

輪船

往	船名		日期	時刻	代理
吉礁港	協[illegible]實	輪船	廿六日	上午七點	實得力洋行
廖內	源和美	輪船	廿六日	上午七點	成茂[illegible]
吉里汶	[illegible]眼	輪船	廿六日	上午九點	金[illegible]和
浮羅庶宜	豐[illegible]	輪船	廿六日	上午九點	和豐公司
浮羅峇淡	[illegible]	輪船	廿六日	上午九點	金[illegible]和
浮羅武吉				又	又
坤甸	坤[illegible]	輪船	廿六日	午十一點	同發公司
[illegible]				又	又
實[illegible]	椰星	輪船	廿六日	午十二點	南洋代司
[illegible]嶼				又	又
實勝越	[illegible]	輪船	廿六日	下午一點	[illegible]號
峇[illegible]				又	又
勿里洞	保安	輪船	廿六日	下午一點	萬[illegible]
加勝吧				又	又
安[illegible]	金[illegible]	輪船	廿六日	下午二點	[illegible]和號
麻六甲	星[illegible]	輪船	廿六日	下午三點	實得力洋行
[illegible]				又	又
吳[illegible]	[illegible]	輪船	廿六日	下午三點	實得力洋行
吉[illegible]				又	又
石叻丁宜	[illegible]	輪船	廿六日	下午三點	金[illegible]和
[illegible]加[illegible]				又	又
峇株巴轄	孫[illegible]	輪船	廿六日	下午三點	和發公司
[illegible]嶼	[illegible]	輪船	廿六日	下午四點	澳[illegible]公司
高[illegible]	亞[illegible]	永士	坡[illegible]		又
中芽[illegible]	[illegible]	輪船	廿六日	下午四點	明[illegible]協洋行
[illegible]加[illegible]	文亞老	于[illegible]		又	又
[illegible]巴	仲[illegible]	輪船	廿六日	下午四點	[illegible]
井里汶	三寶壟			又	又

開行　N.Y.K.

星架坡日本郵船有限公司行程廣告

啟者本公司[illegible]之輪船乃[illegible]禮拜[illegible]行一次有[illegible]由日本前往[illegible]吉打[illegible]新嘉坡[illegible]仲光[illegible]年[illegible]定于西本年[illegible]新嘉坡[illegible]仲光[illegible]沙[illegible]定于西本年二月廿八號[illegible]子西本年三月十四號[illegible]加吉打[illegible]仲光[illegible]定于西三月廿[illegible]日本[illegible]香港[illegible]上海[illegible]日本[illegible]香港[illegible]上海[illegible]本公司[illegible]一千九百十二年七月十一號

代理人[illegible]有限公司[illegible]

請示船期　○[illegible]各輪船行期[illegible]入口[illegible]本館[illegible]

本館[illegible]

要聞二

陝督電告剿匪情形 ▲大總統鈞鑒 息頃據孫參謀長仲膺由商縣電稱三月廿二日匪竄商縣後陳旅長樹藩師部所部馬步械團稀各營隊沿山南進攻匪勢不支竄分兩股遁竄入股向山陽方面竄逃其一股仍回龍駒寨回竄逐於廿三日恢復商縣現在正向西追剿等語旋准陝西都督張鳳翽電印來批嘉獎陳旅長樹三營交虎跪仍督飭追剿勿令逃竄張都督又電大總統鈞鑒深日取夜商縣匪已南竄情形業經電陳在案惟匪蹤飄忽亟宜速剿當已分飭陳旅長殿華率所部由藍關商州由山窩進李團長必勝帶兩營馳往分駐兵營長張進有之隊乘馬兩步隊李義同鎮安前進以便夾攻令陝南方面令駐興安一營移駐白河要隘扼境滇軍駐漢中兩營續繫興安潮尚未到由變調同之支隊四月十號方可抵興漢中鎮安興安一帶兵力似覺單薄甚顧可龍山陽商南現不駐兵意在誘匪東向以便關擊倘乞時賜方略俾有遵循庶收功效鋪電馳陳不勝屏營待命之至張鳳翽謹印來報甚是

張督台與大總統剿匪議 ▲日前豫省民政長張鎮芳台國見大總統談到白匪竄擾地方情形張云當人來委者官不能肅清地方致有今日自問抱歉民深總統云前之匪軍人之責與民政長本不相涉現在白狼一小醜耳為何難遽到這步田地剿除方法以何為最當張答云各州縣槍劫之案時有所聞白匪初起不及百人行政官吏不甚介意致有今日之擴張勞大總統之廑注地方文武辦事渙宜論平匪之道並非國家軍人不勇器械不利戰法不講實未能如匪之得逞耳匪之特長妙在同避官軍專與人民為敵故所過地域均非大軍所在之地也白匪剽忽無定日夜兼程竄三百里官軍雖快亦能及也現時惟有練一輕快隊使之馳隊窮追往我亦能往與匪終盤旋可奏蕩清之效云云大總統甚然其說已派人前往如此辦理

財政部分區收回紙幣法之計劃 ▲前政財總長以各省紙幣之濫發及準備金之流通情形既調查完竣近擬其收回之分區分類辦法俟借款成立即予實施其分區以東三省及北七省為第一區以滇桂黔川為第二區以湘鄂贛皖浙閩等省為第三區兩各該區之收回預定以舞三個月竣事若迅速實行本年末即可竣事云累計各區紙幣收回費之概要左（第一區）所需之紙幣合計共二千五百五十三萬五千零九十四元現有準備金約三分之一紙幣價格平均約九成此區紙幣回收費共需一千五百萬元之諸（第二區）其所發紙幣合計三千七百七十六萬二千零六十二元現有準備金約七分之二紙幣價格平均約八成此區紙幣回收費共需二千六百一十餘萬元之譜（第三區）其所發紙幣合計八千二百二十七萬七千零九十元現有準備金約三分之一紙幣價格平均約八成此區紙幣回收費共需三千八百一十一萬餘元

聲明告白 ○緝尾之律門牌五十一號悅興當自一千九百一十四年然花果五號開張後因各股東志圖別業將當牌貨業批與翁懸審承受從此從前易潰越各股東占之股份暨各附項亦一應已經派回各家收領清楚倘有押存據借貸出之股份單尚有未繳回者一概須為廢紙特此聲明免至後論

英一千九百一十四年四月十三號　悅興當司理人　蔡壓得　林鄰園　告白

民國三年甲寅三月十八日

諸君將行路一日間腳脛甚痛及甚苦此等症緣係因腳脛疲勞麻痹伏寐 諸君鮮悶下列關絕力圖君之書 予乃腳脛痛症已歷兩年之久醫生及各項藥品治之不愈當時予已無法上醫生與拉圖治無效于用 [Lin...'s Oriental ...] 數多數奥士打鳴痧 不久便痛全愈 總多數奥士打鳴痧 乃是治風之藥及治外症之藥一具藥有如濕損 腳風等症 此藥新加坡一應華洋各藥店均有發售

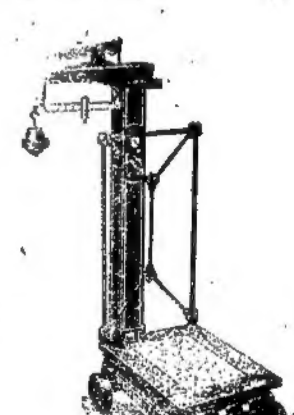
英一千九百一十二年九月九號　一三

英一千九百一十四年正月九號

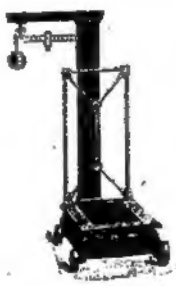
德國拜耳大藥廠啟

然里直公司有秤平沽廣告

特字通知各種植樹乳人因為本公司限期兩晡拜出售此秤圖照下列之價此秤乃是勳瀛底亞釐里有限公司及花耶孟秤公司製造之物在于實得力四州府及荷蘭地用者甚多此秤新貨本公司因為近日運到甚多是以廉價沽去



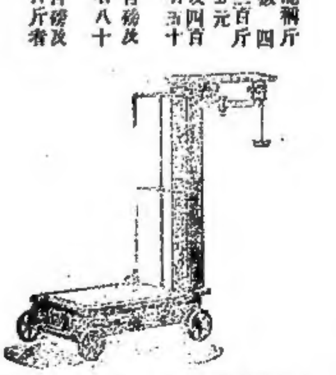
凱勁秤能稱斤數及磅數 四百磅及三百斤者四十五元 六百磅及四百五十斤者五十二元半 一千二百磅及九百斤者八十一元半 一千五百磅及一千二百斤者九十元



亞釐里秤能秤磅數及斤數 及四百磅三百斤者價銀四十五元 六百磅及四百五十斤價銀五十二元半 一千二百磅及九百斤者價銀八十元零五角 一千五百磅及一千一百二十五斤者八十七元半 二千磅及一千五百斤者一百元零二元半

花耶孟全鐵秤能稱斤數及磅數 八百磅者此秤加以上之圖又一千二百磅者秤圖實價用補裝載不加價用

花耶孟秤能稱斤數及磅數 六百磅四百五十斤者四十七元半 八百磅及六百斤者五十五元半 一千五百磅及一千一百二十五斤者八十一元半 二千磅及一千五百斤者一百元



花耶孟秤能秤斤數及磅數 四百磅及三百斤者四十三元半 六百磅及四百五十斤者二十五元半 一千二百磅及九百斤者七十八元半 一千五百磅及一千一百二十五斤者八十五元

英一千九百一十四年三月廿七號

然里直公司謹啟

精製種植肥料出售廣告

啟者特字通知本公司出售種植之肥料此種肥料乃係特別製造以供東方熱地之用其功種樹因此可稱上品諸君有欲將各土壤來本公司之化學家寫字化驗者不收費用此種肥料極合樹乳 椰 柔丕 茶 米 甘蔗 蕭等之用此料編于包內包外注有樣頭名曰亞爾喇多噶士紛皆 伏羅 諸君幸勿誤認他標為要特此佈聞

英一千九百一十三年六月十九號

東方學種代理香人有限公司謹啟

山得爾彌地

此山得爾彌地藥丸為治五淋二濁最見捷效之藥蓋如無法服之無論久新輕重痛而且腫只須者日痛除腫退濁止淋通再服五天一共七日定可除根保無復發故泰西各國諸醫無不謂之濁淋聖藥事國通商各口一經藥房亦莫不樂為代售以愈沉痾惟 購顧者須知此藥惟法國彌地一家所製方秘不得各施天下故於每丸藥上有印㊥記者康莊候買至真服法初服每點鐘一丸至兩晝夜盡若不間斷為不淋通濁止腫退痛除如是每天再服四丸至滿七日定可除根永不復發但於服藥之日必須特兼毋使勞動忌食性熱之物更忌房事

Sole Agent. Cheong Chee Hoon.

勿洞實得力門牌七號零Y　全權經售人鍾志昆　74 Bras Basah Street.

英一千九百一十三年四月八號

此標牛乳曾供大英君主五冠中印度大皇帝飲品及合
承供英國海軍陸軍兵部門印度事務大臣門下之用

"Nestle and Anglo-Swiss Condensed Milk Company (London)
Singapore, Penang, Kuala Lumpor, Bangkok"

MILKMAID MILK.

特字通知女人標牛乳天下銷流至大

以上之圖乃是身體強壯之人向身體衰弱之人說明他所以有力強
壯身體強壯是因為于孩童幼時常飲強壯之女人標牛乳供于參
料兩至今仍飲此標之牛乳當于出外遊歷時常帶女人標之罐頭牛乳
名曰原質之女人標牛乳既為于知若飲此標牛乳可免患病飲水則生
病此乃最好牛之乳及其乳皮並非滲雜及番味之牛乳而又不[illegible]
者倘若 諸君欲得強壯一如上圖所畫強壯之人而不作衰弱之人須
必常飲女人標之牛乳 女人標牛乳天下商務均有發售而且四洲醫院及本
坡國家均常取此標牛乳以供醫院[illegible]之用
英一千九百一十年七月三十一號

金雞納樹補動藥酒

BARK AND IRON WINE

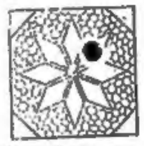
藥酒發售 ○啓者此藥酒由德國皇家大醫生專心講究
有金雞納樹產自德國專和枝柏採之其藍兼提神益氣

芝蘭濃兩成昔年曾經星洲英國英國
法國奧國德國及天下諸大邦統治由
各國皇家大醫士三百餘名考驗獎賞
手書共三百餘紙細係將此酒之功
能治男女氣弱血虧精神困倦筋骨疲
痛不思飲食胃口呆滯頭暈眼花心驚
恍惚不成寐腎虧失調小便淋濁如極
等症長寒發冷頭症以及婦科月經失
調夜臨經腹痛人親愈後欠補有疾無
疾皆可飲最南飲大佳補益勝人飲之
能強筋肥體永無疾病補促本局調劑
經三十餘載歷來不惜貲本盡心製煉
藥水藥油藥酒丹膏丸散歷經試驗而
信有皆生藥亦存心無論內外新奇難
症請若診驗藥到回春貽者不遇宋閭
藥貨價免謝儀倘蒙惠顧祈到本藥坊
選帖自當格外從廉此佈

一千九百十一年十月廿九號
新嘉坡土庫街德國神農大藥房謹啟

精製花磚告白

啟者特字通知包工人及居家
諸君如欲得價廉而料美以填地
下則必須購買淡巢尼磚此磚製
成兩式分為有花無花 諸君欲
知價值款式等情請到蘇宜律門
牌九十四號本公司之磚廠或到
宋禄門牌三號[illegible]字號詳查便
悉此佈
英一千九百十三年九月廿四號
淡巢尼磚國製磚公司謹啟



The Asiatic Petroleum Co. (Straits Settlements), Ltd.

啟者特字通知本公司所售之一號名上品土油 燈油
號 鋼及第一號名曰中油 諸君有欲採購者請赴
下列之店號均有寄沽
潮州里芝律門牌二百四十六
號裕隆號
吳芝律門牌三百零三號怡興
沙九勝律門牌二十三號振光
吳芝律門牌三十號恒裕成
兩旁所印之圖乃係本公司商標此佈
英一千九百一十二年十二月十二號
亞細亞土油有限公司謹啟

龍標 十字標 魚標 皇冠標 日出標 燈標

N. D. L.

德國北德來輪在勿嘲國之德國輪船公司告白
啟者本公司設快捷之輪船每禮拜行一次由勿嘲
國往威參(?)港打蘭 安也 前站敦 兒不零打
兒起華 尼般 (相連哥南) 尼般 下力山打)
勃蔚 蘇彝士河 鋼甸 高損夢 新嘉坡
香港 實灣 長崎 神戶 大坂等處而回井出輪
單前往新金山非洲及往紐約等處歐洲口岸又出船單
前往歐洲往(?)印度或英國至于遊歷天下之船單價值
極廉各船能到新嘉坡之日期列下 一千九百一十二
年 渓(?)站末月廿八號尼芬才輪船 區多末月十二號
車衣芝尼力輪船 區多末月廿大號約輪船 起民末
月九號勃連絲士輪里士輪船 起民末月廿三號發夏
輪船 利心末月七號基里衣士輪船 利心末月廿一
號勃連絲士匯城輪船 一千九百一十三年 絲花里
月四號牧慶輪船 絲花里月十八號勿嘲國輪船又將
各輪船由新嘉坡回歐之日期列下 一千九百一十二
年 實站末月廿三號勃連絲士匯城輪船 區多末月
七號牧慶輪船 區多末月廿一號武勝輪船 起民末
月四號尼芬才輪船 起民末月十八號車衣花尼力輪
船 利心末月二號約輪船 利心末月十六號勃連絲
士輪里士輪船 利心末月三十號發夏輪船 一千九
百一十三年 絲花里月十三號基里衣士輪船 以上
各船均已設立無線電音船由歐洲來者停泊檳榔不泊
長崎遊客之傢私(乃傢具)每五金磅十金磅二十金磅
者此在天下各國通用本公司可以收受此佈
英一千九百一十二年九月十九號
新嘉坡代理人　　有限公司謹啟

閩粵

軍界拾零

△領守使與王文耀　某營領守使親家來是報記者王文耀許人勞動獎勞勳者傳達云領守使譜文耀日夜年紀尚輕才情亦好惟太無檢養師和若貝坐逸一大四來辦子孩那登之頓端且一登不已必至再不一登之司見不能補養斗升亦想象孩出去恐孩出去後又胡冒亂說丁不如在此多任些時云云信斯言也則領守使特該贈益文耀之所不能

△兩廣原設及改定員名薪餉比較表（原設）委員一員餉俸二十四兩司事一員餉俸十兩書記一員餉俸八兩緊匠一名工食五兩丁役四名每名每工三兩三錢共十三兩二錢公費八兩共八名共庫銀六十八兩二錢申大洋九十二元零七占　改定　處長一員餉俸二十四元　費六元　司事生一員餉俸十四元　司書生一員餉俸十二元　緊匠一名每工七元　護兵二名　夫役一名每名每工大六元共十八元　共七員　共八十元　兩相比較計節省大洋一十一元七占

△潮安局雜考之宴客　閩省陸軍測量局自前年夏季廣告招生業已錄至千餘名嗣因經費支絀暫行停止日前復經該局規定所有錄取學生改爲自費速至報名日期將滿舸考者尚絡繹寥寥非延該局再通告各縣移送學生及期須到省與考云

請訂嗎啡專律　△嗎啡害人各國已懸厲禁最謂咔代訂有專律更新未規定入刑律中以致待運嗎啡者以最碍人之風又因之漸熾而運輸此項碍物質屆減絕天理慘無人道若被其戕延非獨一身一家之害又成社會國家之巨蠹茲有熱毒家閩人李嗣光組告於北路禁煙總局稱竊陳君大樹字少坡乃禁煙最熱心商界最開通之人稱光在浦城值有拾轎二人行至中途一人兩手脚大發自抓十分猖狂搐搦未已又向溪中取砂以手搓砂於搔處摩擦之繪見稍止問其何因致此據說係素有煙癮發時用嗎啡和水以鋼製嗎啡針中至尾尖吊嗎啡水入內刺於兩手腕或脚腿皮膚上刺畢止換前刺之處逾一二日即有毀滓水滴於皮上久則結痂痂脫成疤不化今日已刺之處則不可復刺總日日口時須易一處刺之日久刺多兩手上下腕兩脚左右腿幾無一塊完肉今日之口背刺遍之留作口久肌肉殘疲獄同發癲二三年便化爲姑嗎啡禍毒於皆肉之間或爲根常我們抬轎之人因染此疾而死者指不勝屈今明知必死然不能不刺之則百病叢生欲竭止嗎啡成無奈今日仍須刺之方能抬轎等語復詢嗎啡所針刺之須臾能見神健敢活加故嗣驗兩手足偏滿瘡痕蓋浦邑私買嗎啡者有廿餘家即下游南安各縣亦是盛行地方官吏尚不覺察一聽其流毒等情稟請君亦親親臨浦城種查無異故稟以中央正在修改刑律應此時候呈請禁嗎啡局電達法部請將嗎啡罪規定專律并請通飭各屬地方官嚴密查拿以免愚民遭此奇害云　口代論

潮汕近事錄

△紅傘復見於今日　前清專制時代官吏極以尊崇凡督撫布按出門則乘八人輿府縣州縣出門則乘四人輿呼後擁聲勢煊赫道所以示威風也民國光復後此風稍除殆盡惟日前報登者坦李領守使已經規復將制用四人以抬輿前潮陽邑長近日出門亦高張紅傘並用四人抬輿云

△驗稅契紙已展限　近日潮中人民持契赴各局投驗投稅者頗甚踴躍雖然惟城中及近城數里村民遵法驗稅此外如東關外黃石一帶至今尚未備辦現限期已滿（舊歷二月三十日）各局所仍接收契紙驗稅已有展限之信惟尚未宣布之明文耳其驗稅之手續由分局收繳潮局由潮局彙送縣署轉縣長派員冊六鎮屬驛九兩人辦理此項保管記生填寫數目刻下驗稅稱見忙碌契紙最積甚多延擱多日方能發出近得清局聯廿六元兩人請爲辦理實驗長准如所請現候批能生計有二千人之譜云

△兩兵隊互調駐紮　前駐新招之兵於上月廿四號調赴楓亭防堵原駐楓亭之兵則調駐涵江原駐涵江之兵則調駐南日島云

約法會議長與粵省長來往電文　△北京約法會議正副議長昨有通電來粵原文云廣東都督兼民政長鑒電悉照錄如下該會議來電云　銜略　吾國約法規定不良立法行政兩機關之權力不免時有衝突以致政府常被議會之牽掣凡百政務不能圓滑進行全國人民同受其弊實驗兩年其有左證上年大總統提出增修約法案復經國會議員停止職務遂將中華民國政治會議議決增修約法程序另設造法機關因有約法會議之組織自組織條例公佈以來復由各選舉監督依法辦理選出各員皆熟於學識富於經驗爲一時人選之賢及大總統下令召集本會議於三月十八日頒布開會議長副議長依照條例第十六條投票互選正副議長茲經正副議長現已選出各議員業經大總統蒞臨開會迅速進行增修約法力得任重深望議員克負責然同事諸賢宏識遠慮集思廣益將來增修約法告竣必能適於吾國政治之情形符於吾國憲法之公例而及決不爲輕率適正稍異於共和政治之精神是則鐵錚等所放預現者也知創議注特怖愚頁向希在遠邇匡其不逮鐵錚等幸甚約法會議幸甚云孫毓筠鐵錚等叩江印民政長復電北京約法會議孫議長施議長公鑒江電敬悉約法之重要甚於法律約法不修即國本難固茲當修改約法中備重要問題次附屬於約法之重要法案早已研究時對於約法議者有數萬之人與建不朽之偉業公等仔肩至重吾民企望公勞所望內審國情外參先例同心協力早日觀成利國福民於是乎在李開侁叩陽印

獎勵借債華僑　△民政長分致分南蓮城會館紐約中華公所兩云逕啟者吾國前以做革伊始軍用浩繁富經募集軍債以應急需井訂有借債及募集獎勵章程頒發勸募在案現在實業借民對于此項債券或因償還或勸募或捐輸款項頗自非照章獎勵無以昭示來茲所有貴埠僑民踴躍勸募諸等項除照登核留并將應獎人名備具按照等級列冊附寄外希煩查照分別轉給公爲盼

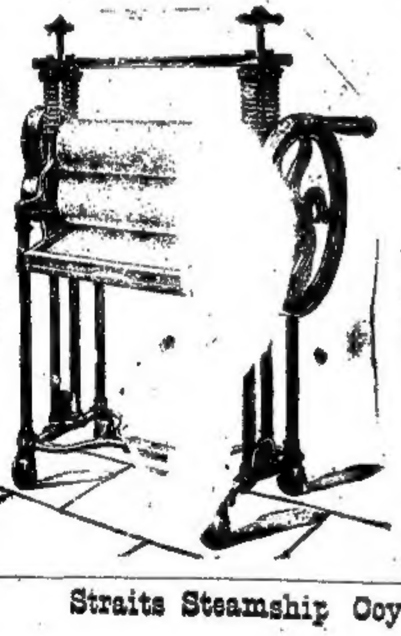
李開侁無力教教員　△香山小學校長黃劉二人自被捕以來民政長均不受理以事關軍事範圍也現駐港香山僑商主席李集等又具呈縣保民政長以此案現被屬黃教育會局黃劉或一名已押陸軍第二師屬劉懷一名係同盟獄拘留爲軍事範圍自應禍候都督查辦本公署未便遽予核釋批令遵照

梁從棠派潘斯凱徵餉　△上淇等村紳民以軍隊不法由港商一再控訴龍都督派南海知事陳公蔭卿赴省查詐據稟復委梁春嶼代爲徵辦都督飭潘斯凱前往徵資明確據

龍使立會何劇和平　△順德縣民何甲田等前以國興寧墟案營陸軍隊淫虐劫財投訴各界旋奉都督批示均死前報頃廣惠鎮守使昨又據順縣批云呈悉此案業經派委員前往嚴密查核軍隊如果確有殘擾情事定即按照軍律從重懲辦本使實罪無籍斷不稍予寬貸也此批

監禁陳炯明之帶水　△廣九鐵路東山小輪前在省河遊沉鳴附溺斃三命已由警察廳將該輪帶水梁細國送地方檢察廳公斷現法官判處以三年零四月監禁八百元之罰金

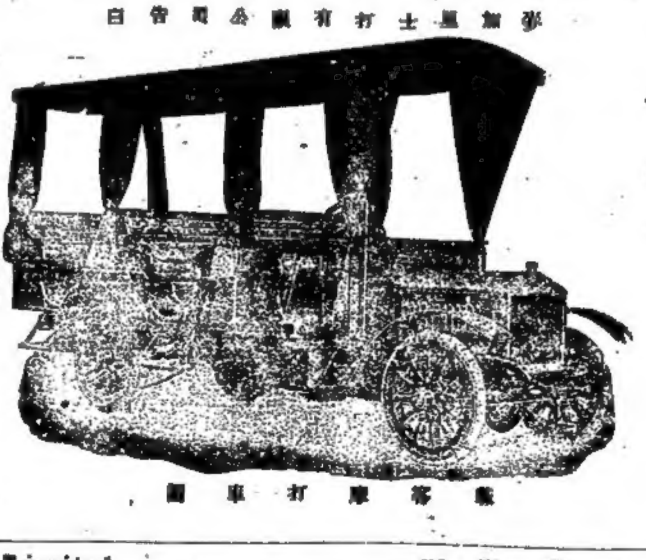
積僻轄區五三　△廣東紙僻幣經會審時但現在仍然趙色且有一萬千丈之夥一號午刻且念依至五三實可駭也



樹乳車圖

McAlister & Co., Limited.

麥加里士打有限公司告白



載客摩打車圖

採取樹乳圖

鐵線圖

啟者本公司特備一佈宇內諸君知悉本公司之宣字樣或在各處樹膠樹乳圖各所項機器用此等機器時常預備兩各樹乳圖均有向本公司採辦機器

本公司發售右列圖式之載客摩打車現在四州府之顧客較爲有用此車三輛　諸君欲知各機器之價值請到本公司內面詢便悉此佈

西一千九百十三年四月二號　麥加里士打有限公司謹啟

Straits Steamship Coy, Limited.

實得力輪船有限公司船名日時開往各埠開列

船名	（日期）	（鐘點）	（開往）	
白蟻	拜一	四點	瑞珍咸坡	直落安申
加甲	拜一	四點半	麻六甲	蘇坡
區寶	拜二	四點	區甲坡	咸珍咸坡
端尾威	拜二	四點半	麻六甲	蘇坡
怡音	拜三	四點	麻六甲	瑞珍咸坡 直落安申
頑龍披	拜四	四點	區甲坡	瑞珍咸坡
加甲	拜四	四點半	麻六甲	蘇坡
端尾威	拜五	四點半	麻六甲	蘇坡
監打	拜五	四點	瑞珍咸坡	直落安申
海龍	拜六	十二點	彎生	風勞彭亨
吉蓮	拜六	三點半	丁加奴	吉蘭丹
吉蓮	拜六	四點	麻六甲	瑞珍咸坡 檳城

每禮六日有船開行一次船名麻六甲由檳城前往
暹和　每逢拜二拜五有輪船由檳城前往直落
安申　每逢拜三拜六有輪船由直落安申前往
實叻以上各船將近開行之半點鐘以前在碼頭設有小輪運客登輪其中或有加甲號及端尾威號兩輪船則當將近開行之十五分鐘以前已有小輪運客登輪　諸君欲悉詳情請詢本公司便悉此佈

西一千九百一十二年十二月二號　實得力輪船有限公司謹啟

The Siam Steamship Navigation Coy, Limited.

代理暹羅輪船有限公司輪船啟行

船名	到坡	開行
◉柔牙粉	元月七號	十號
◉勃勝渣底粉	十一號	十四號
◉廉里末	十四號	十七號
◉望士◉士閣	廿一號	廿四號
◉里閣◉閣	廿八號	三十一號

系暹羅里末一艘寄泊吉里底
以上各船每逢是日下午三點鐘開行其船往有兩◉者不泊吉里底　巴加　哥羅其船往有◉者不泊　彭亨　嘛嚨嗡　奧港　嘛吳羅　峇　左　高沙門　各船均設電燈及艙有頭等客房
諸君有欲買船票由叻往網咯兩寄泊下列之港口者來回船票限以十九日爲滿期能船到坡備有小輪迎接將近開行之半點鐘以前在干拉末碼頭由本公司所設之小輪運載頭等搭客登船欲知一切細情請詢本公司便悉

寄泊各港口開列

彭亨　嘛嚨嗡　嘛吳嘛　[illegible]　丁加奴
奧港　峇左　吉蘭丹　偽孚勞　貞抜嘛　八
打尼　偽峇　諸拔勝　六坤　郎寬　高沙門
占本　網嗒　吉里底　巴加等處此佈

辭伴聲明

啟者恩勿基街門牌五號六號七號和豐盛記樹乳版營九八生理開創有年皆用鄙初賢任店裏理生意事務每年應分花紅壹份向無異言今因鄙初賢志圖別業故將名下花紅拆出妥請公親保[illegible]肖先生前來秉公調處自本年式月叁拾日截止一概數目核算明白[illegible]鄙初賢應得花紅[illegible]項若干即日當公親[illegible]交領清楚[illegible]初賢自與街前來往[illegible]目[illegible]無涉先此聲明以免後論此佈

民國三年甲寅三月廿一日

英一千九百一十四年四月十六號　和豐盛記[illegible]啟

朱有蘭名茶廣告

本號顯自督製包種名茶貨美味香甚合衛生且取價克己刻已[illegible]揀運到　諸商賜顧[illegible]將各種名茶價列於後

二兩一百六十四包跑嘜包種茶　二兩庄一百六十包[illegible]嘜[illegible]針茶

一百斤做庄頂香清遠茶　四兩一百六十包頂香清遠茶

八兩庄一百六十包六安茶仔　八兩一百包頂香清遠茶

民國三年元月六日　朱有蘭[illegible]謹

麵線

線粉

啟者特字通知此種麵線及線粉乃是上等之物向來未有如此精線其味甚香及饑時最上　請君有欲身體康強者須食此[illegible]線

及民粉公棧凡各雜貨礦頭之大商行店皆有出沽

英一千九百一十三年二月廿五號

烈文頂上鮮牛乳發售廣告　○啟者烈文麥牛奶乳廠坐落叻坡三英里之寶德岡律茲理事人特字通知　諸君知悉他搽日由印度國坡帶來上等供乳之牛兩頭所取此牛之乳係由本理事人自行管理如此可以担保烈文所出之乳乃係上品之乳　諸君有欲購買者上午由六點鐘起至十點鐘止下午由三點鐘起至六點鐘止向下列代理人處購取可也此佈

吉寧實得力門牌二十八號承和成公司

吳坡律門牌六十四號振華興公司

烏節律門牌六十二零二號豐恒公司

叻坡三英里寶德岡律烈文麥牛奶乳廠

大英一千九百十三年二月十號

烈文麥牛奶乳廠理事人衣爾牙得孚謹啟

[illegible]東安會館　○[illegible]外地首宜同氣以相求抵[illegible]異邦務使同聲而相應[illegible]來之事必須和衷[illegible]之源方今民國肇基凡[illegible]須同一[illegible]新安[illegible]昇遐遷技枝願不乏人故今合力復[illegible]一東安會館以為[illegible]往來之便而叙[illegible]初基當財孔亟是以[illegible]相會須[illegible]其勝志集[illegible]成裘結[illegible]而成巨緣益且成立仰人之厚幸爲是爲序

[illegible]經人

陳[illegible]　吳康泰　曾照林　陳榮昭　尹達泉　姚仲[illegible]

吳咱英　葉[illegible]　王[illegible]　劉[illegible]　劉日[illegible]　張文[illegible]

劉燦[illegible]　梁丽泉　王東成　梁[illegible]　[illegible]　林[illegible]仔

[illegible]　葉允實　王道生　劉[illegible]　黃子[illegible]　黃[illegible]

尹[illegible]　廣吉祥　[illegible]館　吉安館　實[illegible]　芳[illegible]

春和堂　吳合全　[illegible]生[illegible]　[illegible]祥和　陳[illegible]　普生[illegible]

天字號

香港平安[illegible]捐銀二十元　葉[illegible]捐銀一十元　葉貴[illegible]

何觀基　黃兆[illegible]　張香[illegible]　陳[illegible]　黎[illegible]　黎[illegible]

以上捐銀五元

玄字號

黃[illegible]捐銀十元　[illegible]　李林　黃[illegible]　吳林

[illegible]　[illegible]

以上各捐銀五元　王[illegible]捐三元

民國二年舊曆十一月二十日　東安會館同人頓啟

未完　尚有續錄[illegible]更正

啟者凡人已染感冒風寒之症及背後疼痛若不治愈此症則能[illegible]又復發生取用[illegible]凡烈東巴氏九靈藥水一二次便能治愈此症此種藥水各華人皆知其名及[illegible]手歸用每樽價銀八角各處藥材及雜貨店均有出售此佈

英一千九百一十三年十月九號

DANGER!

Backache, Rheumatic twinges, Aching limbs, stiff joints, Nervous depression, Headache, Irritability—Dropsical swellings, Urinary troubles, Gravel, Sciatica, point to kidney weakness—and may lead to serious complications if neglected.

噫危哉

背脊痛風濕入絡四肢痛骨節僵硬筋疲肌瘦心煩水腫小便不爽筋炎石淋皆腎病也不慎於醫治鮮有獲永遠除根者凡人寒暖不均起居無時飢飽不調飲酒及醉操心過度工作太勞是皆迫腎致病之么魔也如上述諸病症原由腎力不足不能排除血內尿酸污毒之故耳追尿酸量足則危矣

兜安氏秘製保腎丸助腎清血補益腎力排除血內尿酸污毒久服百病消除身體康健且永無腎虛之患欲除沉疴而享康寧之幸福者請試之

各埠藥房均有出售每瓶壹元式角每打拾式元正

上海兜安氏西藥公司啟

本公司備有腎病說明新書內附長壽規則欲閱者君請函示住址即將該書寄贈不取郵費

英一千九百十三年八月廿二號

兜安氏秘製保腎丸

京省二

財部以救濟財政辦法 ●前政部總長以財政竭蹶迭與各代表磋商由大總統定辦法如左（一）決定將俸給減共十七區（二）中央各機關人員除薪俸在四十元以下仍如數發給外一律以八成減發本月施行計每月約可節省四十萬元（三）凡各機關公費均以七成核發（四）凡各省任解之款項自四月起分十二個月按月解交中央不得有拖欠及延滯情事

●總統府之佈置 ●從前南海子地方商人公門即係最平坦之大路一條寬約三丈許直抵堂[illegible]然後以曲徑而折入於各殿舍自總統遷移以後無所變更獨前日招夫役將從前荒地未闢路綫者今復修築一切並由地面實有三倍暨分三條其一係與辦公之殿所居中一條既栽各種樹株不數月舊基[illegible]陰路曲至外一條現飭夫役挖掘溝渠丈寬來引水植並未可預定至寶光門以內係前清[illegible]住居之所名曰[illegible]殿兩門內殿前向有土山極多頃復令由[illegible]若[illegible]現乃飭工[illegible]門以內土[illegible]一律削平[illegible]門以內亦必補除盡淨也其外向有流水暗地方本來山明水秀今復栽以竹[illegible]搭蓋[illegible]

湖北之風鶴未已

●宜昌之近狀 日前外間謠傳某黨首近避其黨[illegible]烈[illegible]者在宜昌勾結退伍兵起事未成即棄外國兵輪潛遁等語然宜昌地方文武現猶嚴有[illegible]人[illegible]匪附近非常戒嚴城門遲開早閉稽查極為嚴緊漢口開至宜昌之輪船軍隊查緝頗形嚴重旅客箱籠經稅關查過一次登岸又查一次貨物亦然上下游所來之民船必得軍警查驗小艇上岸者[illegible]派去防軍三千人係荊州招商快利各輪裝往十七號方全抵宜昌由[illegible]隊司令喻洪啟調遣現[illegible]固有無激亂兵保全地方之功已加中[illegible]所募出力兵士每名賞銀二元

●荊州之戒備 荊州沙市距宜昌甚近均不甚遠特設有領守使一員駐紮其間部下有兵一混成團近因宜昌兵[illegible]匪時所部已大半開往沙洋鎮堵截白匪由此路直[illegible]荊沙[illegible]地兵[illegible]形單弱土匪[illegible]思[illegible]動請領甚熾領守使丁槐昨已電呈都督以白匪現直荊紫關往陝西北只[illegible]當衝[illegible]可以勿慮[illegible]派防沙洋軍隊調回荊州以資戒備但沙洋為襄河中路要隘現在土匪未靖恐未必能允許防也

●鄂人之恐慌 鄂垣近日戒嚴如故行旅往來者搜查極嚴必須[illegible]擬同城[illegible]有保人始能留寓非然者幾不敢輸也前日鄂軍一團師長石星川因所部合併改編以來未[illegible]兵士程度如何傳令在保安門外南湖校試打靶考驗射擊已請都督派來參謀長前往監考一時槍聲密集滿城一帶人家大驚惶惑疑為有事覓有尚無倉皇欲逃者當經巡警查知即行鳴鑼通告人心始安闔後督軍斥石師長之疏忽故[illegible]日打靶復命警出示布告又某夜百來水公以炸藥轟山其聲光[illegible]閭城皆驚疑之至膽小者多不敢眠嗚呼鄂人之驚怕有不[illegible]於今見之矣

承頂聲明 ○啟者小坡[illegible]巴鳳巷[illegible]門牌二百三十九號恒興油記號什貨生理原係王振漆所創今因志圖別業願將恒興油記號生理店底傢器全盤頂與寶篤任承受任從改號限期舊歷三月廿九日交易清楚倘恒興油記號從前有與街市來往賬項及[illegible]保[illegible]等情概此一帶歸內自[illegible]手[illegible]明過期係是自誤與承頂人無涉其日後寶篤任[illegible]新生理盈虧亦與恒興油記號無干特此聲明以免後論此佈

甲寅年三月廿二日 承頂人寶篤任謹啟

新張廣告

啟者本坡實叻門門牌三百一十五號瑞發號菓子店生理原係鄙人所創今因逝[illegible]本月十一號止生理停歇現李金[illegible]作別業生理招牌承收號厝從原厝主棧出復[illegible]看公伙伴倘瑞發號從前有欠人人欠賬項及招牌保[illegible]等情概一緒歸內向鄙[illegible]名下清明與新[illegible]人承收號無干[illegible]知特此佈告

民國三年甲寅三月廿二日 承收號李金[illegible]謹啟

退股聲明 ○啟者本坡米芝律街一十四號門牌瑞源興號生理前有諸友招集附有股份今[illegible]欲別圖情願退出股份即日當面核算分明兌[illegible]清楚倘如日前有與各號來往賬項概歸手楊閣鑾後生理盈虧與瑛無干特此聲明以免後論

甲寅年三月廿二日 司徒[illegible]謹啟

招商入票承開當店之廣告

一 國家現欲招商入票在新嘉坡大坡後列各分區開設當店以二年八個月為期由一千九百一十四年五月一號起計

二 每區須入票一紙但一人可入數票兼投數區并無限制

三 票內須[illegible]明每月認出餉銀若干并須將入票人之姓名住址及職業敘明倘係店號入票者則須將各股東之姓名住址及該店之字號列明

四 各票必須蓋火漆印其面上須寫明投充當店之票等字樣于一千九百一十四年四月二十號十二點鐘前寄到叻正[illegible]補官署[illegible]票并須註明某票[illegible]一百元作保

五 餉項定於每月一號清繳并須先交一個月之餉項存貯作保

六 凡欲取入票之格式[illegible]及查詢招承當店所規定之條例可往叻正[illegible]補官署取閱[illegible]內另有開設當店各區之繪式一幅任人閱看

七 國家非定取出價最高之票所入各票即全乖不取亦無不可又凡有于招投當店有所條陳者 國家均可酌意從之

開設當店各區開列於下

一 [illegible]區

二 [illegible]區由[illegible]及[illegible]至[illegible]街止

共一千九百一十四年四月十六號

[illegible]聲明 ○啟者[illegible]生理茲已[illegible]兵許君[illegible]仁[illegible]生理全盤以後凡有與[illegible]須有[illegible]兵[illegible]許仁[illegible]生理[illegible]并蓋正印者係若[illegible]一[illegible]號決不承認[illegible]明此佈

中華民國三年[illegible]月十三號 [illegible] 林[illegible] 林竹倫 謹啟

華商銀行有限公司廣告

啟者本銀行於本月拾號在吉寧實得力門牌六十四號本銀行內開股東大會正式選舉是年董事人員列左

正主席李君浚源 副主席林君文慶 林君秉祥
林君義順 [illegible]君[illegible] [illegible]君仙精
楊君清[illegible] [illegible]君晉實 [illegible]君[illegible]
吳君克[illegible] [illegible]君鴻石 [illegible]君[illegible]
公舉辦事人員并列
總理林君秉祥 代理總理楊君清[illegible]
總司理[illegible]君[illegible] 副司理[illegible]君[illegible]

共一千九百一十四年三月廿三號
中華民國三年甲寅二月廿七日 [illegible]

COLUMBIA

RECORDS AND TALKING MACHINE.

著名留聲唱盤發售

啟者特字通知本公司所辦第一著名留聲機器之唱片[illegible]及其全副機器名曰得南奧[illegible]凡屬實得力三州府與暨來由四州府均由本公司專權經理 諸君有欲本買此種唱聲機器請駐[illegible]律（即牛車水大馬路）門牌一百一十一號係首號[illegible]人宗[illegible]者[illegible] 玉[illegible]本坡[illegible]大甲實[illegible]力門牌第六號及七號本公司[illegible]可也此佈

共一千九百十三年八月廿八號 [illegible]公司謹啟

SOLE AGENTS.

L. E. SOLOMONSON.

No. 6 & 7, Malacca Street,

Singapore.

華高海軍令出發海所聯之美國逃艦艦隊共有十一艘之多艦項華艦尚在此外至於各艦之軍此則共有一萬餘人至美艦所以議駐淡東高海者乃欲示威之故藉故派至如此之多則美總統決意欲干涉此事已可概見總統下打總統不允美之所請違行辦罪即不量於決裂矣推下打總統已致兩美政府函內有云余實未見得有如何辭及美國海軍之處又云如果出於陸地辦罪則實係違從美國不合規例之要求又云參兩得乃自主之國我下打惟有竭其力以助本國及恭維我國之主權備已又據美京信息云美總統威路申經調上下兩院議員多名宣明參兩哥之事彼總統下打不照我之要求即當首先奪取淡東高及威刺吉兩地云云又據美政府所發出之訓令舊參兩得不但補我美之海軍并將我國旗淡東高領事者內之人員拘捕因議員前往稽局領取文件覓至拘今竟參議有正當之詞以致其所行之不合而已又據美國華兌里亞之奴衛地方來信言有艦甲戰艦四艘及運船一艘名甚踰者於昨日早奉命立即駛往淡東高海面候艦足見國亦接命令前赴馬牙海又快艦一艘已接命令着於一禮拜後再續前往今美國快艦必目馬甲島是果箇及運船一艘均已奉命預備一切一接續令即當成行矣東電又云美海軍部現已預備派艦遊弋太平洋面又駐太平洋之米雷艦隊現在仙東勞後令預備一切以便展強又後美總統彼信訂與沙足總統已確知政府會參總統下打於美國之所要求經已辦稱遠播美國官員一案乃淡海牙萬國平和會之事竟請今下總統仍堅執此事乃係小故并非要務爾昨復致電美京言淡東高之事原非重要在我參國并未與外人開事又并未有結怨於大美國之處嗣復言及美國所請之事經與議院及主事人決議若何決定今尚未可預知云

英參議電　○十七號英京來電云現據華盛頓官場信息言下打總統初已允從陸艦向美之國旗謝罪矣

法俄約盟飛升電　○十六號英京來電云頃據巴黎信息云法國之飛升會與俄國飛升公會彼此商定盟約飛機由俄京前往中國之北京此事論至西六月間即可以舉行矣

上海電　○本坡實得力太晤士西報得據十七號上海電云昨電告上海拘獲嫌人五名運動軍隊以圖擾亂一事茲據所獲嫌人供已首認不諱并云該匪等經已約定於本月十七號攻擊上海製造局目今所謀已洩恐已無成惟該局員役則晝夜防守甚嚴仍恐或有不虞之事云該匪等人又冒現有本黨之人約近千名在於週地暗謀起事等語然則謀事尚未能高枕無憂也

京省一

總統延宴約法會議員　●大總統四月初二日在府延宴約法會議議員是日上午十一點三十分鐘約法會議議長副議長議員國務總理國務員約法會議秘書長齊集懷仁堂東西廂暫息大總統蒞懷仁堂休息室侍從得員文武官入懷仁堂賓立奏樂國務總理導引議長副議長議員入懷仁堂議長副議長北向中立議員均北向排立樂止奉宣官啟請大總統蒞懷仁堂議長副議長議員齊向大總統行三鞠躬禮大總統答禮致詞議長代表議員致答詞畢奏樂大總統入休息室國務總理導引議長副議長議員出懷仁堂各就席奏立樂比奉宣官啟請大總統就席議長副議長議員及人總統就席後各就席用膳

廢除副總統之說不確　●日前聞有主張廢除副總統者茲得確息約法中所有副總統於大總統因故去職或不能視事時得代行其職權之規定此次並未從出修正案則廢除副總統之說不確已無疑矣

白狼內幕之一斑　●白狼內幕人言人殊據遂平縣知事呈報都督文稱前在衛輝山石崖上與匪開仗陣斃匪徒十六名生擒得匪李老七一名得快槍大支東洋刀一把匪黨男小累具械原一名（該匪於上年店人年十一歲去秋爲匪所擄得者）據匪稱山匪散搶軛匪犯李老七供稱乃係人伊在白狼大桿大頭領內共有五百人都是打手各大小桿頭都聽白狼調用約有一萬多人小桿頭王傳心因不願入大桿在小險居敬白狼槍斃李鴻賓有二人北達李鴻賓是老河州人南邊李鴻賓是坡城人宋老年大雖上前被大桃樹陣勇們打傷爆已經痊均係大桿各帶打手五百人跟白狼匪老九郎匪園子往下五省去了伊因有病沒去這男與械頭係白狼前破宋陽縣案架因其中小白狼沒有帶去交小桿頭匪國錦即深山看守原深山一桿有三十多人匪國錦用保梁各小桿常在舞陽大石棚泌陽角子山一帶來往不定云云據匪李老七按車法槍斃據此則白狼內幕可見其一斑矣

本坡

審匪通叻　◉英屬四州府總巡捕例製力者於廿三日集坐四州府之官輪巡叻就仰嶼出口例製此行係往彭亨照所請獄也

議員委定　◉坡地南員下登班俞前經舉爲本坡巡政局之議員一事茲據倫敦來信謂此事已由英皇批准者照所請而行矣

死册例登　◉頃閱本坡册紙三月內叻地居民死者合共八百三十八人內計華人男子四百六十三名婦女一百六十一口共六百二十四人又查死者之中有患此疾症之男子三名婦女二口計共五名又查本月十一號以前一禮拜內叻地居民之死者共一百八十二人內計華男子九十六名婦女三十口共一百三十五人該死者之中有患此疾症者僅有男子二名而已

孫臏戲園糾紛之無謂　◉探聞昨日下午有甲乙二優人入午車水梨春園係當年班班主甲為某號之客飽乙為某號之執事者二人入園後立於座位之中適園中人以衆議上前查之查廚子下已懸有一牌大書特書禁止人在中眞亂立籌語二人不服悻悻而出據聞該班主云二人出後不知從何處由走差補房報告宋提督一公逕至園直入帳房內大肆咆哮稱房內所有什物盡行搗毀該班前理人以彼橫恣無賴知係主頭謀議情事補房報關由公差將甲乙兩人扶遞帶退補房以彼滋鬧戲院有案該官將之於案甲乙在捕房時聞已加上手鐐矣追後某號之少東得悉此事即至捕房取保總經覓衛其歸立將甲乙辭退本年係年班主所聘而辦總事董與之理論謂以何故將甲乙辭退係奈回答一頓交與班主但傳訊票給與甲乙二人明日在府堂候訊現聞該班主已將此案交狀師由傳訊票與彼二人矣天下本無事庸人自擾之其甲乙之謂乎

付托非人之可概　◉呷人某甲年逾知命備要寫華影貨得力某黨機上夫妻二人向在華影貨得力街從揭貨生涯爲業頗有積蓄惟財政上俱在其妻掌握去月甲因患病醫藥罔效有向鄰人某乙者在華影貨得力經營蕎蒸之鄰某之鄰也與甲友善見甲病體纏綿幾無回生另來名醫調治甲妻以彼既關係實且頻至寓視病殷勤照顧偶甲病甚其僅其伴甲搭船俾在舟中得以照料一切乙概然允許去月下旬即附搭某輪旋梓臨行之際甲妻以銀五十元交乙代公存貯俟抵省回鄉時然後轉交與甲俾於本月中自甲妻懇極甲自羊城來函云及抵省時乙繳給以銀一元令伊乘轎先至友人之店彼隨後便到不意等候良久不見乙並及至黑早仍扁杳然竊料乙負財遁心狹隘回原籍可憐伊現在盤茲無洗無資歸鄉坐以待斃并見字可即付銀三十元回來俾得醫藥之用所有僞在與某之會項暫行停止俟充可也云云甲妻接閱此函甚爲咸戚惟思乙乃忠厚長者或不作此繳貫之事豈以當乙一時惱素因事往某處購物未及同友人店與夫會晤故夫無從致有此信乃即本此意覆函安慰其夫付銀一概特爲異願而末云及加乙果挾款回鄉可再回覆知定當加命付銀巡省云云甲在省以乙應已攜款絡之無日且又不見伊妻有銀付回心中異常憂悶且以病入膏肓友人之店甚形不便大有進退維谷之嘆再四思維不如一死乃在友人店以繩帶繞頸自縊畢命翌早店伴經身嬰知此時甲體已冰之勢及無奈出資殯殮乃將甲死狀及代出費殯殮各情飛函與其妻知之日前伊妻得悉此信知甲因耗變哭不已云若某乙者受人托而竟人財欺令人坊害自縊以死可謂全無良心者矣然甲之死雖乙死之實甲之妻有以死之也何者甲妻不將銀直交於甲而轉交別人致被人挾之而逃斷非自貽伊戚乎哉

漏案得訊　◉副總巡福宦昨晚八點半鐘率差多名至牛車水前後街門牌三號拘獲漏案之華人十五名解案每人罰八角九占併送於案今午府堂得訊

私賣牛乳　◉潔淨局總巡今早六點鐘巡至直落亞逸實得力見吉寧人立在無牌私賣牛乳呼差拘之並案今午由府堂堂看審罰保五十元限廿三號訊

歐逮小販　◉閩人某泉某以賣生果度活昨携生果至加籠籠巡街賣有巫人乎先與之講買不成互相毆鬥後被乎先將其生果籠以足踢側并將去銀三元五角候無奈遂將此事秉附近捕房由五百八十一號一等差將乎先執獲並案今午由府堂八號訊審着保二百五十元在外候質

廣告　○茲訂四月初五日可到天福宮投票承辦祭文閣及門面一切土木石料油漆等件均詳細分列存團以便觀閱凡欲投票者可先期到看其票價多寡必擇兩者不得爭執此佈

民國三年舊曆三月廿五日　天福宮公啟

請看請看

外科第一

曾子雲先生專治婦科白帶見效如神

鐵打刀傷

甲寅年三月念五日

住新吧虱十二間門牌十三號

車務局廣告　○敬者茲於西四月十九號失去牛車牌二其乃第二百六十八號及六百九十五號此牌係綠紅底白字者用特登報佈聞知

英一千九百一十四年四月二十號　督理車務人貝納施怡夫巴識啟

蓮泉茶庄廣告

敬者本號曾辦正山名茶運到南洋各埠消售已久名馳遐邇且徵不惜工本其茶採擇精美能有益於衛生非別家可比故徵精工製作四斗合及八斗合烏龍茶嘜名曰蓮泉茶其香美兒價從廉志在揚名非貪目前之利然經於前清南京賽會得獎超等文憑獎牌勸業獎金牌嘜牌又沐閩浙總督各有加獎均照印公內標四方　光顧者請新細認杯斗內金牌嘜標二號方是正庄免使魚目混珠被他人冒騙庶不致誤

中華民國三年甲寅舊月廿二日

大英一千九百一十四年亦不里十七號

總發行　廈蓮壁門岡芳墨記

盛　實頭衣巷街林蘆泉　謹啟

擇偕聲明　○啓者劵民申籍門牌廿一廿二號泰利號大牌酒店係余與家族及何東彩二人同創前何東彩有與外間揭借款項等須余與家族會同簽押方能作數否則本號概不能承擔特此聲明

民國三年四月十七日　劵家族謹啟

當鋪告白

啓者星嘉坡各當舖自英一千九百一十四年然花里月一號即唐癸丑年十二月初六日起所當十元以下之物限三個月爲滿期如過期不贖任從本當發售當十元以上之物限至四個月內爲滿期如過期不贖交拍賣館出售特字通知此佈

中華民國甲寅年三月二十日

英一千九百十四年亦不里月十五號

星嘉坡當舖告白

PALLADIUM THEATRE.

啓者待字通知巴勝結乃新設戲園坐落於密律與東陵巴虱相對此園建設大半爲演影戲而設茲由然花里廿二號拜四夜起每夜八點開門九點開演影戲茲有極好之劇本三四輪每夜影演以供　諸君快睹又已定舉不睦里月‧八號拜三特演日戲以便童子來觀是日五點開演各號椅位童子均收半價本園所定規則乃是各種人在園內皆得平等之權利及所設椅位電火電扇等一如現在英京之大戲園又本園位價較之他家更爲低賤　諸君勿吝小費而失此機會來觀現有之精美戲園爲幸　諸君有欲先購入場券者請往土庫街嘛嘛申公司嚤嚤直里公司採購每日由十點起售至五點止夜在勿勝士嗎沙律許公司出售每日由下午五點起至又九點止茲將價值列左

官位六椅銀十元　官位每椅一元五角

頭號位收銀一元　二號位收銀五角

三號位銀二角半

英一千九百一十四年正月十五號　理事人嚤力士多士謹啟